

www.arsivakurdi.org

Havadise Zazayan

ܚܘܕܝܫܝܘܢܝܘܢ ܕܗܘܕܝܫܝܘܢܝܘܢ ܕܗܘܕܝܫܝܘܢܝܘܢ

Havadise Zazayan asma VERTIVARE 7-13 ser (yere) 2013

Hec/Gira (Mereva/Servus)

Havadisi auuata areyehe (aredeyehe).

Zazay sare iraniyan sestî (saştare/sıdra) kenyene (kenine) het Tırku ra hem Kurmanci (kırmanci/kırdasi) ra; i Zazayu ne wazene; wurni (udi/wurdi) vera ma Zazayan piya karene (gurene).

Ma gere vera sare vispa (heru) ma iraniyan vi-ceyre (geyre/ceyre); kam cı/kon ca/kata vispa merteme (masye/merdeme) iraniyan nişene/maenene; ma mımame/mıma xratuye (programe) hui, mana hui sanhame (sanhenene). i rasnu zanaiş ayasere, mana hui rasnuibya virazere.

Ma sare (merdeme) peoire/xuna Iraniyan hem Xuna Farsane. Sima ma avengene (uzuhene/derbezene) raştiya Zazayan vacere. Ma gere asah (rasnu) yeizeme (yesene/iezene).

Zazay zaf (visy) hu re virazere; adete, zune, venge hui aver bere!

Zazay gere visp ver at (ra) newe virazaiş virazere; hui mohere (mocere) anguş ro; gure hui aver bere; sima gureibya este; sima zafiy (visiy) gairat virazere, gairat vi-kere; hewu a na raşnuya (raştiya) ma seredero, sere videro; hui guvero, rovero aver şuro (şero).

ZAZANA

Name (Nume) ma Xuna Farsiya vereno; nazdi 2500 veri **Zazana** esta a çaye maye heyroyine (owroyini) mocena (newena/daxşena).

ZAZE (SASE), ZAZAYAN

Avestaya onci (fina) **Zaze (Sase)** esto; **dî gena/cena Zazatee** este; vac (khese) **Zazayan'** esto; o (num) vereno; **Saistan** esta. Sima vinene zafiy vaci (khesi) este name (nome) **Zaza** avaedene, zbane (vendene).



Avesta	Zazaki
ýânîm manô ýânîm vacô ýânîm şyaothnem aşeonô zarathuştrahe, ferâ ameşâ speñtâ gâthâ gêurvâin! nemô vê gâthâ aşeonîş Yasna 28.0.	yeni mano, yeni vaco, yeni şiaothem Aşaoone (raşaoone) Z fera (vera) Ameşa Spenta (Sevunta) Gatha geuruuain Nemo ve Gathae (uxdae) aşaoiş (raşaoiş) Yasna 28.0

HAVADISE NEWI

1 Eskere (kere) xeyi (xarici) kişiya Afganistana aşıatara (şarka)



Eskere (kere) xey (xarici) Afganistan ro sima vinene (resmiya)

Eskere (kere) xeyi (xarici) kişiya Afganistana aşıatara (şarka)

Eskere (kere) xeyi (xarici) dirvatatre/darv ra merd, Afganistana şarka (Aşıatara).

Nome (name) keri (eskere) ne sinasiya riye dirvatatare/darvey ra SeSemve merd.

Aşma vertivare isaret keriya hişare keriya 27 eskere (kere) xeyi (xarici) kişiyai.
Zafiye (viisye) inu Amerikayice.

27 eskere (kere) xeyi (xarici) ana (ina/na) aşma kişiyai.

Perge icasualties.org vaceno 3,330 f ser 2001 ra kişiyai numoreye esasi vacene 18,000 kişiyai.

Taliban wardiya het Amerikay ra emniyet (osayaiş) ne umet (amat) diyare Afganistani ro.

Tbiş esto vera (patiy) eskere (kere) xeyi (xarici), aeşm (xişmiye) esta patiy (vera) eskere (kere) xeyi (xarici).

2 indiya satelita gps esena a asmen



Zagone isasaişe (wisaişe) satelita indiya (IRNSS), fresmibya.
indiya satelita gps esena a asmen

India eset (eşt) veryiya 7 sateliti re zagone isasaişe (wisaişe) , hewuna (hewoluna)
asmene indiya vat.

Indiya 7 satelit icin arastirma sistemi ilki lanse yaptı indiyenin uzay/gokyuzu merkezi dedi

Zagone satelite wisaişe (isasaişe) dirune (dorme/şorşme) indiya Sesemve esiya (eşıya) a
asmen o vadano virzane (xome) indiyay re hem eskeriye vera ceyreno.

"zagone indiya teyna miyone diyare indiyay ro viraziya vadano heruna (cayo) azda ya yi
zanaiş (vidve) marsari (gurveyeri) sanhano (aviseno) , 1,500 km duri karaya (sindoriye)
ra , mudure hanjamaine isasaişe (wisasie) asmene indiya , devi prasad karniki vat .

Raketi very sivaya (soira/havanaya) satelita veryini sesemve bewetı (berdı) a asmen
diyare Andra pradeş, Sriharikota, a şı şexe huiya niştı pesne 20 hindiye (dekey) ra, Karniki
vat

ainya 6 satelite yew ve yew (ju ve ju) esiyene (erzeyene) a asmen pouru yata ser 2015.

wisaişe (isasihe) Indiya zey Gps , şina ju aşma veryina sebekeye satelite hui re viraşt.

Vaye xratuy 238,6 milyono , idare vescesiye /wardiye riye ercaye xratuyi ra.

<http://previous.presstv.ir/photo/20130702/mohavvelaty20130702070414523.jpg>

3 Almanya perena/naişnana inguilizi hem Amerika casusiye re



Servezira Almanya Angela Merkel (dasina/rass)) enseno pe het amaîa servezire ingilizi David Cameron (resmibya)

Almanya perena/naişnana ingilizi hem Amerika casusiye re

Desturiye idareya Almanya vaceno; oyo hadrano (hadre keno) gerezdano (gere keno) casusiye ingilizi hem Amerika.

Casusiye ingilizi hem Amerika pero Almanicu seye kene, interenete inu hem mobile inu goştane, sebekeye Almanya goştane hem ancane.

Casusiye Amerika hem ingilizi peru Averupayicu ra tirene; .

Almanya avaedat vendat safire Amerika Almanyaya.

Amerika satelit ra radar ra radyosyoniya ra peru tirena Avrupalayicu ra, pangaya ingilizi hem Amerika seva vinene. Hem zanaişe teknigi hem casusiye kene.

ViSemve (Disemve) Almanya vat: Amerika tivare ma şiknena. Ingiliz hem amerika Almanya tivar ne kene.

Casuse Amerika hem ingiliz 500 milyon telefone mobili goştane hem uncane ci ra.

Cause Ingilizi telefone Almanya goştane hem Amerikay ra hem evrupay ra uncane.

Paytare (servere) fransa vat: fransa wereya newi parendi (misewre) ne kena, eke casusiye virazyero, Amerika hem ingilizi odeye Evrupa goşdane hem ancane.

Fransa casusiye ne wazena fransaya ne yi diyare Evrupayu re.

Edward Snowden vat vispi (pero0 dinay (anguş) ro casusiye kena, goşdana merdeme (isoiyê) dinay ro.

WENÉ, SIMENÉ; PEY RA ERZENÉ



YÊNÉ, MA RA CIRM WAZENÉ

WENÉ, SIMENÉ; PEY RA ERZENÉ



YÊNÉ, MA RA CIRM WAZENÉ



Murat Bukan

Zaza Zazadır

NÜFUSU 8 MİLYONDAN FAZLA OLUPTA HALA ADIYLA TANINMAYAN TEK BİR DİL ve HALK VARDIR.

O DA : ZAZA'lar...

ÇÜNKÜ ZAZA HALKI KADAR RAHAT VURDUMDUYMAZ BİR HALK YOKTUR!!.....

İKİ TARAFTAN ASİMİLE OLMUŞLAR AMA DİLLERİ VE BENLİKLERİ ÖZGÜR OLMAMIŞ HIÇ UMURLARINDA DEĞİL...

TAKMIYORLAR BİLE.

NE DE OLSA KÜRT DEYİNCE HAYALEN ONLARDAN DA BAHSEDİLMİŞ OLUYOR :)))

BURDAN HER ZAZAYA SESLENİYORUZ.

ARTIK MENFAAT BEKLEMEDEN BAŞKA HERHANGİ BİR HALKIN HESABINA ÇALIŞMAYI BIRAKIN!!

KENDİNİZ OLUN ARTIK! ZAZA OLUN.

KALKIN ve KENDİNİZİ BİR SİLKELEYİN ARTIK YETER!!!!.....

ZAZA ZAZADIRdan alıntı.....

WENÉ, SIMENÉ; PEY RA ERZENÉ

SÖYÜM BELGESİ	
Diyadin Liçê	
	ADÉ - NAME :
	SOYADI - SURNAME :
	VER. İL/İLÇE - ISSUDE AT PROVINCE/COUNTRY :
	BELGE NO - LICENCE NUMBER :
	VER. TARİHİ - DTE OF ISSUE :
	KULLANDIĞI CHAZ VE PROTEZLER :

YÊNÉ, MA RA CIRM WAZENÉ

WENÉ, SIMENÉ; PEY RA ERZENÉ



YÊNÉ, MA RA CIRM WAZENÉ

4 seing helikopter kuweno Yakutia Rusyaya



Vastarini (temus) 2, 2013

15 merdemi kişiyai seing yew (je) Mil Mi-8 helikopter SeSemve kuwet war cumhuriyeta şaka (Yakutia) , vezire tey diruni (şorşmi/dormi) vat. Helikoptere Polyarne Avialinii ra şiyeno maxşaişe (perasihe) rayirwani (rayveri0 re , seing o ne aişa (eska) maven virazero seye kerdare asmeniya tawibya.

Helikopteri 25 rayirwani (rayici/rayveri) beweti (berdi) tey a 3 gurveyere (karere) helikopteriye , 15 kişiyai vacetare veziri vat.

2 helikoptere destikari paştiyi re rusiyai hem tarayo afeti rusiya heruna hem doxtori cayo kezaya şi.

11 piti tey taraya pero piya 28 merdemi helikotariya est ahati (biyati/viyati)/esteti, 3 girveyeri (kareri.

)

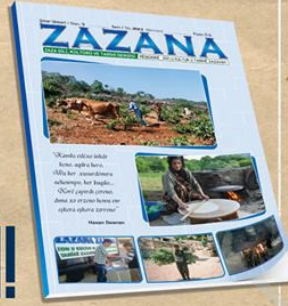
helikopter kuwet war pesne 50 km duri şi dewa Deputatsky, rumetare helikopteri ne eskay (aeşay) helikopteri seye kere rumere riye vengo hari ra tey helikopteriya.

ZAZANA DERGİSİ

3. SAYISI ÇIKTI

ZAZA DİLİ KÜLTÜRÜ VE TARİHİ DERGİSİ

EKE ŞİMA VONİ,
MA ZAZAYİ ZONÊ
XORA WAYİR VEJİ!

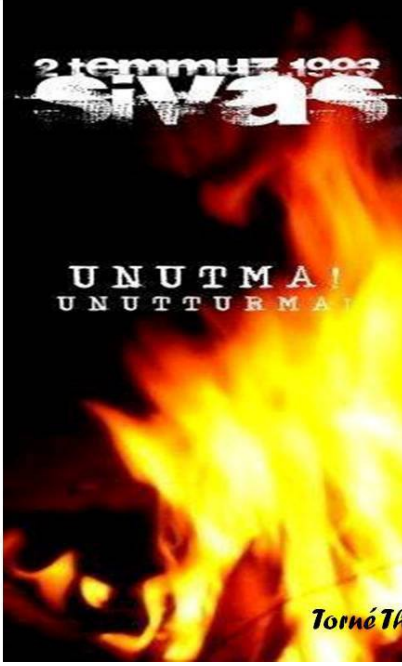


BİZE ULAŞMAK ve DERGİ EDİNMEK İÇİN

Tel: 0555. 210 00 00 - 0537. 496 53 836 - Medine Cad. No:16/B - Bağlar/DİYARBAKIR
Facebook Sayfamız: www.facebook.com/pages/Zazana-Dergisi/192162430812468?ref=hl

Zone Zazaki re
hes bike bumuse

Zone ma
Zazaki
rindeko



No sené saró
Mordem cira se vazó
No yé çondino
Kerdena ho az ve azó
Aqilé ho néweso
Zerre pırré marazo
Dismeno raa Haqı ré
Eve ho yobazo
Hiris u ponc can véso
Hona iyé zulmi vazó
Na sené dewleta
No sené Sévazo
No sené qomo
Hundayé aymazo
Rayver u serveré ho
Hundayé yobazo



[BİNGÖL ZAZA HALKI BİRLİĞİ](#) · 50 like this

- Message modified by board administrator 8/7/2011, 17:03:26

tarih 8 mayıs 2011 yer bingöl ptt kavşağı mekan hınca hınç dolu en az 50 bin bingöllü; bu ülkenin BAŞbakanı şunu söyledi. kürt kardeşlerime bingölden sesleniyorum dediği anda meydanda çıt yok... ama devamında ;Zaza kardeşlerimin huzurunda kürt kardeşlerime sesleniyorum dediği anda Zaza kelimesinin ağızdan çıkış anında meydan da inanılmaz ...bir çöşku insanlar sanki içinde sakladıkları bir şeyi dışa vurur gibi ben Zazayım dediklerini haykırır gibi çığlıklar attılar

8 maayıs 2011 bingöl mitingi baştan sona izleyin ve insanların içindeki Zaza hayrırışına şahit olun bilmem horosan türküymüş bilmem kelhur soran goran lehçeymiş geçin beyler bu ayakları ...sizde biliyorsunuz ki şu kurmançların kürt ayağıyla yaptığı asimilasyon devletin asimilasyonun yanında devde kulak kalır bu ülkenin başbakanı bile Zazalar dedi sizin bdp başkanı Zaza kelimesi telafuz ettiğine şahit oldun mu? acı tarafı kendisinde bir Zaza...

işte Zazaların acı ama gülünç asimilasyon serüvenü ...adam kendisi bir Zaza ama tek bir gün bile Zaza kelimesi söylediğine şahit olmadım... hemde unesconun yok olma aşamasına geldi dediği Zazaca dili yok oluyor; ama adam hala ses bile etmiyor...dilini yok oluyor yahu bir gün Zazaca yok oluyor ne yapak de ...pkk denmi korkuyor egenekon havarilerinden mi korkuyor... ama Allahına kurban olduğum Zazacıları adamlar ne devlet ne pkk diyor. sık diyor yiyorsa ben zazayım diyor haykırarak asmile edemiyeceksiniz diyor. zazaca diye bir dil diyor. bizde yayın hakkı istiyoruz. bizde verdiğimiz vergilerden kendi dilimize bütçe ayrılmasını istiyoruz diyor. bizde bir halkız diyor. seyit riza zamanında bir hiç uğruna öldürenlerin yakınlarına savaş tazminatı ,şeyh sait zamanında palu pıran genç te öldürülen yakılan yıkılan zazalara savaş tazminatı ödenmesini istiyorlar...

bir kürt kazanına koymuşsun zazayı arabı; sonra kepçeyle karıştırıyorsun. 30 sene geçmiş tadına bakıyorsun yahu zaza hala aynı arap hala aynı bir türlü kazanın içinde ham madde olan kurmanç tadını vermiyorlar sinirleniyor biraz daha kurmanç ham maddesi koyuyorsun biraz daha koyuyorsun; ama bir türlü istediğin tadı vermiyor zazada zaza tadı arapta arap tadı var. yine çorbanın tamamı kurmanç tadı vermiyor... 30 seneye rağmen hala bir tad oluşturamadın çünkü farklı etsiteleri zorla tek yapamazsın.Allah tan başka kimsenin bunu yapmaya gücü yetmez ey Zavalı aciz insan..

kurban olduğum Allah ne diyor biz insanları kavimlere ayırdık bir biriyle tanışıp kaynaşsınlar diye ... siz kim oluyorsunuzda zorla bir ırkı yok edip yeni bir ırk yaratıyorsunuz...

5 Indonesia bum lerz (herz) /zerzele/zerzehe 22 kişeno 200 zaf darvaneno



Dirvatatari /darvetari tehere neweşxaney a tedavi (muane) keriyai dirun 9dorme/çorşme) Aceha, aşma vastarini (temus) 2, 2013, pesne bum lerzi (herzi) ra.

Indonesia bum lerz (herz) /zerzele/zerzehe 22 kişeno 200 ra zaf darvaneno deprem indoneziyada 22 oldurur 200 den fazla yaralar

Riye Bum lerzi (herzi) ra 22 merdemi kişiyai hem 200 zaf (visiy) darvaniyai , seing bum lerzo (herzo)/zerzelo (zerzeho) piyeti zinet indoneziya.

Pe wesniya 6.1- bum lerz zinet dirun 9dorme/çorşme) Aceh o 10 km xoriyo;

55 km duri şehere Bireun ra zerzele zemin/hard/har zerzet, sioanat, .

magnitude quake hit at a depth of 10 kilometers in the Aceh province on Tuesday. The epicenter was situated 55 kilometers west of the Bireun town on the western tip of Sumatra Island, the US Geological Survey said.

Yata nuna (nika/inka) 22 merdemi merdi 210 darvaniyai hem hanzara (hazara) bani eşkendiyyai/riciyai merendiyai , vacetare hanjamaone afete huiviyeta indoneziya Sutopo Purwo Nugroho vat.

Nugroho vat: 12 kişiyai hem 70 ainyai darvaniyai riye xijiyaişe zemini ra hem riciyaişe bani ra riye zerzeli 9zerzehi ra.

Hewuna (miyone) Acehat, 10 merdemi tanuye hui vin kerdi (vineşti) , 140 ainyai darvaniyai , 1500 bani riciyai eşkendiyyai .



Murat Bukan

ZAZA'ların kürtlerle ilişkilendirmek,

akraba göstermek,

aynı ırkmış gibi lanse etmek son 150 yıllık batı emperyalislerinin siyasi planlarını uygulamak için bize dayattığı koca bi yalan.....

ZAZA'lar m.ö 350 yıllardan beri ZAZANA dedigimiz bu bölgede yaşarlarken,

kürtler tatvandan öte yana, yani bugünkü irak(mezeptomya)bölgesinde yaşarlardı ki hala günümüzde böyle....kürtlere yaşadıkları yerde coğrafi sebeplerden dolayı hayvanlarını ZAZANA bölgesine getirirlerdi...bu göçebe hayatı yıllarca devam etti...

yıllar içersinde bi kısım kürtler,ZAZANA bölgesinde göçebe hayatını bırakıp,kalıcı ikamet edindiler....ve günümüze gelindi...

bölgeyi iyice incelediğimiz zaman bütün çıplaklığıyla net bişekilde gösteriyor bize ZAZAların ve kürtlerin ayrı iki ulus olduklar...

sonradan yerleşmeleri saymasak ZAZAların yaşadığı bölgelerde kürtlere raslamak,yada tersine baktığımızda Kürtlerin yaşadığı coğrafyada ZAZA ları bulmamız mümkün degil...

aynı şeyleri ZAZA-TÜRK- KÜRT üzerinde degerlendirdiğimizde yine aynı manzarayla

karşılaşıyoruz...kısacası Tatvandan iraka dogru bakıldığında kürtler,

tatvandan kayseriye dogru bakıldığında ZAZAlar,

kayseriden öteye de türkler yaşarlar....yani 3 ulusta bölgesini yıllardır belli etmiş ki günümüzdede bu net bişekilde görülüyor...

Bir ZAZA nasıl kürtçeyi bilmiyor anlamıyosa,türkçeyide bilmiyor ve anlamıyor....bir türkte

ZAZAcayı veya kürtçeyi bilmez ve anlamaz....aynı şey kürt için geçerli,keza bi kürt te ne ZAZA cayı nede türkçeyi ne bilir nede anlar.....yani bu üç ırkın yılarca aynı bölgede yaşamasına ragmen birbirlerinin dilini bilmiyor ve anlamıyor olması,akraba olmadıklarının net cevabıdır....

kültürel ve yaşam tarzını ele aldığımızda da çok farklılıklarla karşılaşıyor olmamızda bunu destekliyor.....bizi bağlayan tek unsur yıllardır bu bölgede yakın komşuluk ilişkisinde

bulunmamız,aynı dine inanıyor olmamızdır...ötesi koca bi yalandan ibarettir....

ZAZAların,ne kürt nede türk halkıyla bi sorunu yoktur...bu siyasi çarkın içinde ZAZAları asimile edip kendi tarafına çekmenin derdinde olan türk ve kürt realitesinedir tepkisi...

eger özgürlüklerden,hak hukuktan bahsediyosak bu bütün uluslar için geçerli olmalı....bi kürt nasıl dilini kültürünü anayasa güvencesine almak istiyosa bunu ZAZALAR içinde talep etmeli..sadece 'ben' demek ne kadar dogrudur size bırakıyorum....

bu ülkenin ana unsurları olan bizler,ZAZAlar,türkler,kürtler,lazlar,çerkezler,araplar v.s herkes için adil bi yaşam oluşması için el ele verip bu güzellikten faydalanmanın ortak yolunu bulmamız gerekiyor.....'ben' diye birşey olmamalı..'biz' olmalı.....

HAK HUKUK HERKES İÇİN OLMALI.....ZAZAHAN BUKAN

BÜYÜK TEHLİKE



Zazalar Özünden Koparılmaya Çalışılıyor !

Zazalar Kürt-Türk Değildir !

Türkiyede 5 Milyon Zaza Nüfusu Bulunmaktadır. 5 Milyon Zaza Nufusunun 3.5 Milyonu Asimile Olmuş Durumda !

Zazaca Lehçe Değil ! Başlı Başına Bir Dildir.

Dilimizi Kürtçenin Lehçesi Olarak Gören Ve Zazaları Kürt Irkının Bir Kolu Olarak Göstermeye Çalışanlara DUR diyoruz !

Zazalar İle Kürtlerin Kültür Kaynaşmasından Yararlanmak İstiyen Bazı Oluşumlar,Zazaları Asimile Etmek(Kürtleştirmek) İstemektedir ! Ama Zazalar Kürt Veya Türk Değildir ! Başlı Başına Bir Irk'tır. Zazaca Ve Zazalık Yok Olma Tehlikesindedir ! Dilimize Göz Dikenler Şimdide Kökenimize Göz Dikmiştir !

Bu Oyuna Gelmeyelim !

6 22 kişiyai perodaiş antare paştikare Morsi hem saredatare ey paytext Kairoya



Tezarutare Misiri pe het yene saraya (çatuye) saredane patiy (vera) paytare (servere) Misiri Muhamed Morsi hişene (werzene) saredane tezaruat virazene, kairoya aşma Vastarini (temus) 2 2013

22 kişiyai perodaiş antare paştikare Morsi hem saredatare ey paytext Kairoya

22 merdemi kişiyai perodaişa antare paştikare (derbazare/refatare) Morsi hem refatare (paştikare/destikare) patiy (vera) Morsi kairoya.

Idareyici vacene 3 perodaişa paytexta 22 merdemi kişiyai .

Yew kiişiyai şehere Gizaya 20 km jarestare Kairoya.

Zafiy (visiy) darvaniyai perodaiş diyar ro.

Milyona paştiyare/destikare Morsi hem saredatari şi cadu ro. Eskeriye (keriye) ferman dat 48 saeti (huli) re

saredatari adir finet pa hewuna (heluna) biratiya (birayiya) Muslumi Hilwana.

Eskeri (keri) ferman dat Morsi, Morsi vuno) ez wereynaiş ra wereyniyo, ne wazeno idare ra şero, ne şuno idare ra ne verdano texti , war ne yeno idarey ra.

Eskeriye (keriye) wazena encumaniye fit kena, wedarena, rusena ke (çe).

8 veziri istiva kerd şi war 3 vacetare idare şi gure (kar) verdat.

Eskeriye (keriye) ferman dat Morsi.

)

Morsi ne wazeno idare ra şuno, wazeno merevaine saredatari re.

Hanzara (hazara) hima (hona) wazene Morsi şero idarey yero war.

Morsi, eskeriye, saredatari este eni kay kene siyaeta diyare misiri ro.

ZAZANA DERGİSİ
3. SAYISI ÇIKTI
ZAZA DİLİ KÜLTÜRÜ VE TARİHİ DERGİSİ

**EKE ŞİMA VONİ,
MA ZAZAYİ ZONÊ
XORA WAYİR VEJİ!**

BİZE ULAŞMAK ve DERGİ EDİNMEK İÇİN
Tel: 0555. 210 00 00 - 0537. 496 53 836 - Medine Cad. No:16/B - Bağlar/DİYARBAKIR
Facebook Sayfamız: www.facebook.com/pages/Zazana-Dergisi/192162430812468?ref=hl

7 Taraye Paytare (servere) Boliviya açarniya ton keriya yero war usyin terse Snowden ra



Vastarini (temus) 3, 2013

Taraye paytare (servere) Boliviya açarniya ton keriya yero war riye terse snowden ra

taraye paytare (servere) Boliviya Evo Morales aviheyriya (vindarniya riye edward snowden ra vit vit veciya ke Edward Snowden tarayayo , vezire xeye (xarice) Boliviya vat.

Idareici vat: Austria hem Boliva vat: snowden taray ahyı (hı/vı); fransa hem Porteguli ne verdat tara şero asmene inu ro .

Snowden isaseno (wiseno) seye keno maciriye diyare Boliviya hem 20 diyare ainyai ro o ne wazeno o daniyero a Amerika.

Vezire xeye (xarice) Boliviya David çoquehuanca havadisicu ra vat: Aşma vastarini (temus) 2 Fransa hem Portekizi asmene hui taray e Bolivyay re racat , ne verdat tara şero fransay ra, riye zuri ra.

Ma ne zuneme (zune) kami (kumi) eno (ino/no) zur kerd, ma wardane virzane (xome) beyemiye riye ne-raştiye usyin taraye Evo Moralesi re, ey vat.





8 Morsi vuno o idare ne verdano Misira



Vastarini 3 2013

Morsi vaceno: o idare ne verdano ne yeno war idarey ra , o istiva ne keno; , eskerye ferman dat ey vat o siyaset ra dermun vinero misira.

Eskeri (keri) ne wazene newe ra şere usni (ustu) idare nişere , paytare (servere) Misiri perset eskerye (keriye) ra fermani pey uncare (ancare) , ey vispi wasnayi teher ra hem key (çey) ra miyon diyari ra thaw ne kerdi (virareti).

23 merdemi merdi riye perodaişe destakare hem tezaruetare patiy (vera idareya Morsi ra.

Zafiy merdi universiteya kairoya ver umeti (umey/amay).

Morsi vat; o yasay (aşay) ra wereyniya adetibya viciya wereyniya umet paytariye (serveriye) , o perono merdeme Mubarakı i ne wazene demokrasi, i wazene idare wardane.

Resmiye re yewna (juyna) raye çino, wereynaiş teyna adete yasay (aşay) re teyna dermuno patiy (vera) zori.

Eskeriye hem Morsi hem tezarutari este Misira, hiremi patiy (vera) piya gurene (karene).



By Murat Bukan

Zaza Zazadir

NÜFUSU 8 MİLYONDAN FAZLA OLUPTA HALA ADIYLA TANINMAYAN TEK BİR DİL ve HALK VARDIR.

O DA : ZAZA'lar...

ÇÜNKÜ ZAZA HALKI KADAR RAHAT VURDUMDUYMAZ BİR HALK YOKTUR!!.....

İKİ TARAFTAN ASİMİLE OLMUŞLAR AMA DİLLERİ VE BENLİKLERİ ÖZGÜR OLMAMIŞ HİÇ UMURLARINDA DEĞİL...

TAKMIYORLAR BİLE.

NE DE OLSA KÜRT DEYİNCE HAYALEN ONLARDAN DA BAHSEDİLMİŞ OLUYOR :))) BURDAN HER ZAZAYA SESLENİYORUZ.

ARTIK MENFAAT BEKLEMEDEN BAŞKA HERHANGİ BİR HALKIN HESABINA ÇALIŞMAYI BIRAKIN!!

KENDİNİZ OLUN ARTIK! ZAZA OLUN.

KALKIN ve KENDİNİZİ BİR SİLKELEYİN ARTIK YETER!!!.....

ZAZA ZAZADIRdan alıntı...

zazaların üzerinde somurge emelli olanlar vardır hakiki dil olan zazaca lehce yapıp dilimizi imha etmek isteyen somurge yalakçıları vardır, kendi çıkarları için uydurma dil yaratıp savaş çıkarmak içindir. Önce sunu öğrenmeleri lazım zazaca dildir.

BÜYÜK TEHLİKE



Zazalar Özünden Koparılmaya Çalışılıyor !

Zazalar Kürt-Türk Değildir !

Türkiyede 5 Milyon Zaza Nüfusu Bulunmaktadır. 5 Milyon Zaza Nufusunun 3.5 Milyonu Asimile Olmuş Durumda !

Zazaca Lehçe Değil ! Başlı Başına Bir Dildir.

Dilimizi Kürtçenin Lehçesi Olarak Gören Ve Zazaları Kürt Irkının Bir Kolu Olarak Göstermeye Çalışanlara DUR diyoruz !

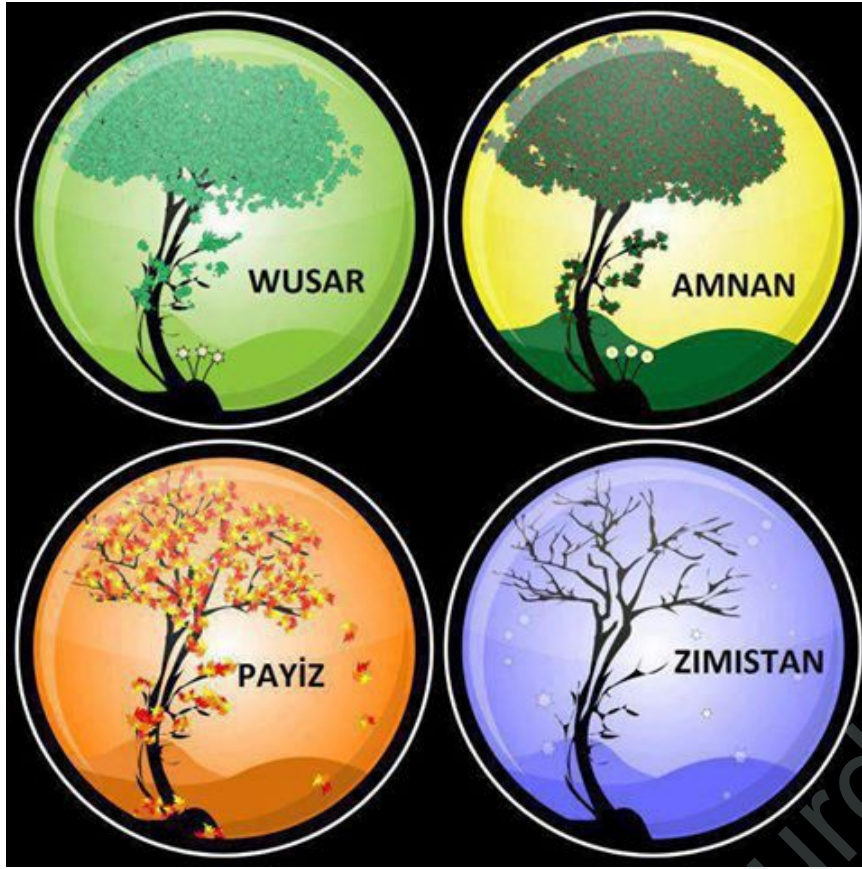
Zazalar İle Kürtlerin Kültür Kaynaşmasından Yararlanmak İstiyen Bazı Oluşumlar,Zazaları Asimile

Etmek(Kürtleştirmek) İstemektedir ! Ama Zazalar Kürt Veya Türk Değildir ! Başlı Başına Bir Irk'tır.

Zazaca Ve Zazalık Yok Olma Tehlikesindedir ! Dilimize Göz Dikenler Şimdide Kökenimize Göz Dikmiştir !

Bu Oyuna Gelmeyelim !

www.ozgurvakurdi.org





[By Zazaca Eğlence Dünyası](#)
[Selamün Aleyküm](#) ,
[Roc Roşti vo Embazén...](#)
[İtiya Çolig\(Bingöl\)..](#)



[By ÖZGÜR ZAZA ÜNİVERSİTESİ](#)

İstiklal Mahkemesi başkanı şöyle sordu:

- Sen Şeriat geri gelsin diye istiyorsun; öyle mi?

Şeyh Said hazretleri, ayağa kalktı ve 1925 tarihinde şu acı gerçeği söyledi:

-Evet biz şeriatı istedik; ve müslümanların da şeriatı istediğini zannettik fakat hata ettik; çünkü artık müslümanlar şeriatı istemiyor.

.....

İşte sene 2013...

Namazsız, zekatsız bol fuhuş ve kumarlı bir ülke ve düzen....

Ama Őu söz de hiĉ eksik olmuyor; "müslümanlık en güzel bizde diyen" binlerce zihniyetsiz sözde müslüman! Nasıl bir müslümanlık yaŐıyorlarsa artık!



1





Derneğimiz Altyapı çalışmaları devam ediyor. Türkiye'nin her tarafından Zaza yurttaşlarımızın derneğimize üye olmasını sağlamak amacıyla Türkiye'de faaliyet gösteren Turkcell, Vadofone ve Avea şirketleriyle anlaşarak mobilaidat sistemine üye olduk. Cep telefonlarının mesaj kısmına ZAZADILDER yazıp 8071'e gönderen arkadaşlarımız gelen mesaja "evet" diyerek derneğimiz yetkilileri tarafından aranacak ve derneğe üyelik işlemleri yapılacaktır. Bu sistemde her ay cep telefonlarımızda 5 t'l'lik ücret tahsil edilecektir.... Halkımızın takdirine arz olunur...

Centilmenn Zaza Bingöl

Arkadaşlar Bingöl Zaza Dil derneğine

üye olunuz, bağlantıyı tıklayıp bilgilerinizi girebilirsiniz.. unutmayın bu bizim anadilimiz için , halkımız için var olan bir güzide derneğimizdir..

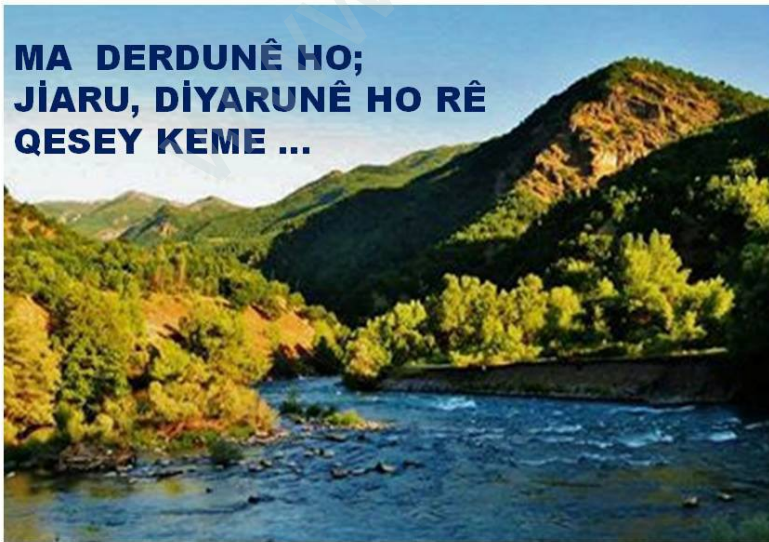
See Translation

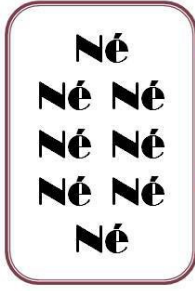
<http://zazadilder.org/uyelik.php>
zazadilder.org

The Egyptian army chief has temporarily suspended the country's Constitution and named the head of the Supreme Constitutional Court as the caretaker leader.

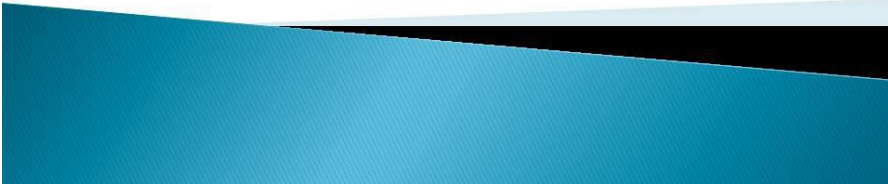
Sere Eskeriye (keriye) yasaya (aşaya) diyari werdartı sere desturiye yasaya (aşaya) berzi nameniya paytaro (servero) neweye diyari haxşıya

askeriye basi anasayu kaldirdi yuksek anayasa adeleti basi isimlendi yulke yeni baskani bildirdi

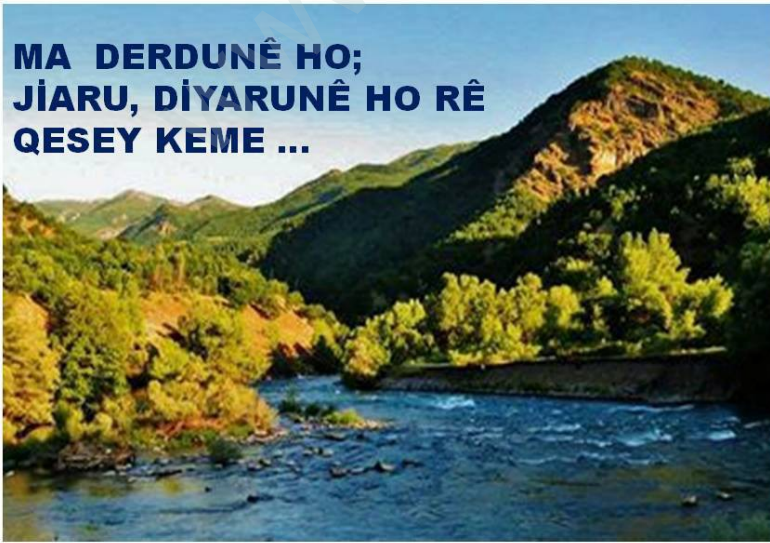




**CA U WARÊ
HO SERO
QEWĞA KESI
NÊVAZEME.**



**MA DİRDUNÊ HO;
JİARU, DİYARUNÊ HO RÊ
QESEY KEME ...**



ZAZA-DİL-DER'E ÜYE OLMAK ÇOK KOLAY



MOBİL AİDAT **5** TL
**CEP TELEFONUNUZLA
AİDATLARINIZI
ÖDEYEBİLİRSİNİZ!**
ZAZADILDER YAZIP 8071'E GÖNDERİ
ayrıntı

Derneğimiz Altyapı çalışmaları devam ediyor. Türkiye'nin her tarafından Zaza yurttaşlarımızın derneğimize üye olmasını sağlamak amacıyla Türkiye'de faaliyet gösteren Turkcell, Vadofone ve Avea şirketleriyle anlaşarak mobilaidat sistemine üye olduk. Cep telefonlarının mesaj kısmına ZAZADILDER yazıp 8071'e gönderen arkadaşlarımız gelen mesaja "evet" diyerek derneğimiz yetkilileri tarafından aranacak ve derneğe üyelik işlemleri yapılacaktır. Bu sistemde her ay cep telefonlarımızda 5 t'l'lik ücret tahsil edilecektir.... Halkımızın takdirine arz olunur...

Veysel Çeliker

**ZÉ
ZÉ ZÉ
ZÉ ZÉ
ZÉ ZÉ
ZÉ**

**CAU WARÊ
HO SERO
QEWĞA KESİ
NÊVAZEME...**



MA DERNÊ HO; JÏARU, DÏYARUNÊ HO RÊ QESEY KEME ...



Zaza Kùltürü şared a page: ZAZAKÏ VÏDEO & ROPÛRTAJ.
ZAZAKÏ VÏDEO & ROPÛRTAJ

Sayfamızda bol miktarda Zazaca video ve roportaj mevcuttur. sizler de yayımlanmasını istediğiniz Zazaca videolarınızı bizle gönderebilirsiniz.

Page: 11 like this

Happy Tirgan to all Zarathušties & Iranians, Uřta te. — Tirgan Jařan 3751 Mazdeyasni (2 photos)



ZAZALARA.....

ZAZA'ları, kùrt ve tùrk saflarına katmak,

tc'nin kurulmasından bu yanı sistemantik olarak işleyen bi çark,

ZAZA'lara kùrt ve tùrk'tür dayatması bu yıllarda başladı....

KOÇGİRİ,ŞEYH SAİD,SEYİT RIZA KATLIAMLARI tesadüf degildirr....

(NOT;tc kurulduğundan bu yanı 90 yıllık süreç içerisinde ve özelliklede pkk sürecinin başlamasında beri ZAZA halkının hakını,savunmaya kalkışan kişiler mutlaka halk nezdinde itibarsızlaştırılmıştır,yada hain,ajan ilan edilmiştir,yada ölümle cezalandırılmıştır)

bu katliamları yapan, KÜRT asıllı TC nin günümüzde ERGENEKON diye bildiğimiz yapılanmasının mimarı İSMET İNÖNÜ dür.....
bu katliamlar ne tesadüftürki sadece ZAZA(DİMİLİ) halkına yapılmıştır,ferdi olarak kürt veya türk asıllı insalarda mutlaka bu katliamaq maruz kalmışlardır ama ana hedef ZAZALARDIR.....
yani bunların temelinde DANİŞIKLI kavga vardır,ana unsur ZAZAları asimile edip kendi saflarına katmaktır.....
ama ZAZAlara karşı yıllardır sistematik bi şekilde uygulanan bu oyun tam başarı sağlamamıştır.....
% 30,40 lara varan bi asimile başarıları varsada bu tam anlamıyla başarı sayılmaz...
bugün artık son noktaya gelindi....son umutları yeni kurulacak anayasa,ne yapıp ne edip ZAZA çayı lehçe olarak göstermek ve yıllardır yapmak istedikleri asimile olayını resmileştirmek,
ama bu son çırpınışlarıda boşadır...
ZAZAlar dilini,kültürünü bu zihniyetlere yedirmeyecek,uyanana ZAZA gençliği bu son oyunda bozacaktır....
ZAZAca anayasaya kendi başına bir 'DİL'olarak girecek..ZAZAHAN BUKAN

ZAZANA DERGİSİ , ZAZANA ŞEHRİNE(BİNGÖL&ÇOLIG) KAVUŞTU... BİLİNÇLİ ÇOLIG'LI SOYDAŞLARIMIZA TEŞEKKÜRLER... — ZAZANA DERGİSİ, ZAZANA ŞEHRİNE KAVUŞTU! (8 photos)



Ağlama laa, bak işte ben de var elini sür :)

[See Translation](#)



[DERGİYA ZAZANA ÇOLİĞ'DI STAND AKERD !](#)



[DERGİYA ZAZANA ÇOLİĞ'DI STAND AKERD !](#)

ZAZANA DERGİSİ BİNGÖL'DE STAND AÇTI. ZAZA DİLİ, KÜLTÜRÜ ve TARİHİNİ TANITMAK AMACIYLA FAALİYETLERİNE BAŞLAYAN ZAZANA DERGİSİ, BİNGÖL ULUCAMİ CİVARINDAKİ SAAT KULESİNİN YANINDA TANITIM ve SATIŞ AMACIYLA STAND AÇTI. DERGİ ÇALIŞANLARI BU TÜR STAND ÇALIŞMALARININ DEVAM EDECEĞİNİ BELİR



[Murat Bukan](#)

Zazaca'nın lehçeleri; Kuzey, Merkez ve Güney Zazaca

Zazaca sözcük dağarcığı ve gramer açısından, İranî diller içerisinde Partça ve Avesta diline en çok benzeyen dildir. Kaynak {Prof. Dr. Jost Gippert} [kaynak belirtilmeli] Ethnologue'a ve bazı dilbilimcilere göre Zazaca, Kırmancki (Kuzey Zazaca) ve Dimli (Güney Zazaca) olmak üzere iki lehçeden, Almanya Frankfurt'da bulunan Zaza Dil Enstitüsü ve Frankfurt Üniversitesi'ne göre ise üç lehçeden oluşur:

Kuzey Zazaca: (Uluslararası SIL Kodu: kiu[4] Dersim, Erzincan, Sivas, Muş dolaylarında Alevi Zazalar tarafından konuşulur. Bunun da kendi içinde ağız farklılıkları vardır. Dersim, Sivas, Muş farklılıkları gibi. Kuzey Zazaca'nın Kırmancki adlandırılması ile Kürtçe'nin bir lehçesi olan Kurmanci kavramları birbirine karıştırılmamalıdır.

Merkez Zazaca: Elazığ'ın Palu ilçesi başta olmak üzere Elazığ ve Bingöl illerinde genellikle Şafi Zazalar tarafından konuşulur. Bunun içinde de şive farklılıkları vardır, Palu, Eğil, Solhan, Hîni (Hani), Ergani, Kulp, Piran, Maden.. şiveleri gibi.

Güney Zazaca: (Uluslararası SIL Kodu: diq) Siverek (Şanlıurfa), Gerger (Adıyaman), Mutki (Bitlis), Kuzey Diyarbakır Malatya dolaylarında Hanefi Zazalar tarafından konuşulur. Bunun içinde de kendi ağız farklılıkları vardır ; Çermik, Gerger ve Siverek gibi.

Ju ke;

Wayiré çeke viyo
Xas u pak niyo
Juyo ke ho ra niyo
qe nédiyo, nas niyo

eke dest ra kışiyo
Mordemo rınd niyo
O ki goneweré viyo
Eve çeke işé ho diyo

Qe lozim niyo
Namé ho aliyo, weliyo
Torné Thuji



9 Eskere (kere) Misiri Morsi tepişene



Vasangaye Eskere (kere) Misiri rayi 9raiti) tepişene racane cadeye Salah Salem şehere Nasr dirun (drome/çorşme) Kairoy ro yathra destakere (paştikare) paytare (servere) Mohamed Morsi pe het yene tezaruatari re aşma vertivare 3, 2013.

Eskere (kere) Misiri Morsi tepişene

Posemve vertivare 4, 2013

Vertematar Abdel Fattah al-Sisi, sere eskeriye (keriye) Misiri , avaedat/sanhat ket paytare (servere) Mohamed Morsi nuna (nika/inka) ra sere irade niyo aşma vertivare 3 o ey wardano beno war.

Paytare (servere) Misiri Mohamed Morsi tepişiyeno het eskeri (keri) ra emniyet (osayaiş) idareyice eskeriye (keriye) misiri vaceno.

Morsi tepişino (tepişiyeno) peyni handraişi re , idareyice eskeri (keri) vat, ey name (nome0 hui ne vat.

Posemve sere veryine birayiye (biratiye) muslumi geuwiya (geuriye).

Morsi cayo ainya beriya vezire pawetişi destare (paştikare) ey ra abiriniya.

Eskeriye (keriye) yasaya (aşaya) Misiri wedartı. Newe ra wereynaiş virazino (virazyeno)

Morsi vat: eskeri (keri) yene usyin (ustu) idare nişene.

WENÉ, SIMENÉ; PEY RA ERZENÉ



YÊNÉ, MA RA CIRM WAZENÉ

10 yew (je) esker (ker) kişiya afganistan daoşatara (şiwara)



Eskere (kere) xeyi (xarici) pawene rayi het dirun (çorşme/dorme) Ghazni ro.

yew (je) esker (ker) kişiya afganistan daoşatara (şiwara)

Vertivare Posemve 4, 2013

Yew (je) eskere (kere) xeyi (xarici) kişiya hem çunt ainyai darveniyai afganistana daoşatara (şiwara).

Perge icasualties.org, vuno 3,345 eskere (kere) xeyi (xarici) kişiyai.

Yata nuna (nika/inka) 96 eskere (kere) xeyi (xarici) kişiyai.



Zafiy (visiy) handraişî (veremnaişî) aşmî yei yenune ro.



11 xijjayaîşe zemini (hardi/hari) dirune (dorme/çorşme) Siçuane çini merendano zyan verdano



Reynatari weşiyatare diruni (dormi/çorşmi) heweyniyai heruna ya laser (sel) şî tey ro Suinninga

xijjayaîşe zemini (hardi/hari) dirune (dorme/çorşme) Siçuane çini merendano zyan verdano

Posemve Vastarini (temus) 4, 2013 3

Xijiyaişe zemini (hardi/hari) reknat dirune (drome/çorşme) Siçuan, merendano/eşkeyneno bani (boni) hem merdemi teya beno rayu (raiti) ro.

Idareyice diruni (çorşmi/dormi) vat: 2,5 milyon merdmi vereziyai hem nazdi 120,000 heweyniyai dormi(çorşmi/dirun) yo şata keriya .

Hanzara (hazara) bani (boni) eşkewiyai (eşkeyniyai) dirun (dorme/çorşme) Siçuan ro.

Ju pirike (deka) merdi seing ay waşt torna (keyna (çeyna) keyena (çeyna) hui reynero ya 15 aşmiya ziniye (janiye) het xijiyaişe zemini (hardi) ra.

Varişo (axero/varuno) pukin laser (sel) hem xijiyaişe zemini (hardi) peyda kerd tey Şçuan ro hem dormiye (çorşmeye) ainyai ro.

12 iran wardano veceseno taraya Moralesi hem heweynaişe tarayi



Paytare (servere) Boliviya Evo Morales

iran (aujano) taraya Moralesi hem heweynaişe tarayi wardano veceseno iran morales ucaginın hem ucagin yer degsmesini indirir eleştirir

PoSemve Vastarini Temus) 4, 2013

Bolivia vacena Fransa, iSpanya, Portukizl hem Italya ne verdat taraye Morelasi şero usyin (ustu/usni) asmene inu ro, seing (key/çey) (ke) taraye ey şiyeno Moskoway ra a Boliviya viyerenno usyin (ustu/usni) asmene diyare inu ra, vitvit vaciya vat fitik cinatar Edward Snowden tey tarayo.

Vacere vezire xeye (xarice) irani Seyyed Abbas Araççi vesceset çunt diyare Evrupa asmene hui taraye paytare 9servere) boliviya Evo Morales racat.

Posemve Araqçi vat: şionaiş handraişo (veremnaişo) şare (xome) diyare bolivyay re hem paytare (servere) bolivyay re .

Ey vat: viciş/bire/mamaiş (pemaşi/senc) adete anguş (dina) şikit, hem cizdingiye adete beynemiye (beynelmileli) hem peropiya taray yei paytari (serveri) bene gere verdayere.

Boliviya wayire xratuya resmiye ra tey diyare sereteya gere kena (gerezdana) pesne çunt diyare Evrupa ne verdat taraye Moralesi viyero usni (ustu/usyin) asmene inu ro.

Bire (viicşe) diyaru adete anguş (dina) merendat , mayi gereyo newi bena haxşana a servere (paytare) diyare serete Ban ki Moon., safire (kasude) Boliviya Ceneveya vat a havadisicu.

Llorenti vat şionaişe diyare evrupa , şionaişo handraişo (veremnaişo) patiy (vera) Boliviya , eno hama remnaişe paytare (servere) diyare Boliviya.

Eno (no) zyan verdano mavene safiriye (kasudiye) pe diyare evrupaya.

Taraye Moralesi ton keriya yaniya, beniya (beriya) war Austuryyai tara pesne 12 huli (saeti) diyare austurya ra abirya.

Boliviya vuna (vana) eni (ni) derzegeye 'dezge' amerikayo.

Snowden wazeno şuno boliviya, wazeno maciriye Bolivyay re.

12 safire (kasudiye) Amerika ma re gere niyo: morales



(çep (hoi) ra - rass (dasina)) paytarep (servero) diyime (diyine) Boliviya Alvaro Garcia Linera, paytare (servere) Venezuela Nicolas Maduro, paytare (servere) Boliviya Evo Morales , rassa (dasinaya) paytare (servere) Equvadori Rafael Correa pe het umey (amay/amati) Coçabamba, vastarini (temus) 4, 2013.

safire (kasudiye) Amerika ma re gere niyo: morales

Yene vastarini (Temus) 5, 2013

paytare (servere) Boliviya Evo Morales taraye ey tepişiya hefto pey ro riye vitvite çoyti (duş) ra , usyin (usni/ustu) fitik cinetar Edward Snowden vaciya o tey tara yo, o tey taraya ahyi (biyi/viyi), , vaceno Bolivyay re safire (kasude) Amerika serete gere niyo, paytext La paz.

Sesemve, Fransa, Espanya , Portegiz hem italiya ne verdat taraye ey usyin (ustu) asmene/zemin ra şero . Weşiyê Moralesi tih keriya tari keriya ton keirya yero war austuryay ro . Vezire xeyey (xarice) boliviya David çoquehuanca vat pesne hadisyay ra.

şehere Coçabamba yathara paytare (servere) Venezuela, Ecuador, Argentina hem Uruguay pe het umeti (amati/umey) paşti kene paytare (servere) Boliviya; Morales naişnat (peret) Amerika diyare Evrupa dewsnena taraye ey be verdat asmene diyare inu ro.

Ma re safire (kasude) amerika serete gere niyo; ey vat a merdeme hu seriye re .

Ma re i gere niye yere ida (itya) pita hamkara (hemgureiş) re, ey vat.

Deste ne sanane safire (kasude) Amerika serete racane re , ma wayire eseviyê (heseviyeme) , hu-seriye , neyer (be/ve) amerika serete ma yi siyaet ra nemoş re (demokrasi) ra houweyehe (holeye).



ZAZALARIN YÜKSELEN SESİ ZAZANA DERGİSİ...
DERGİNİN İLK ÜÇ SAYISI KARGO DAHİL 20 TL ÜCRETLE KAPINIZA TESLİM
EDİLİR. SİZ DE DERGİDEN ALIN Kİ ZAZALARIMIZIN SESİ ÇIKSIN, ZAZALARIMIZIN
İSMİNİ HERKESE DUYURALIM.
SİPARİŞ TELEFONU: 0 555 210 00 00

ŞARE ZAZA (ZAZA HALKI)



Yazar: - Sait Ciya'nın 10.10.2010 tarihinde Mannheim'da Zaza Kulturhaus'un Kaybolan Dilin Çılgılığı "Zonê Zazaki ke Bi Vindi Sarê Ma ki Beno Vindi" Etkinliğinde ki konuşma Metni.

Değerli Dostlar !

Dünyanın bir çok ülkesinde ulusal sorunlar çözüldü. Ya da çözümün biçimi tartışılıyor. Artık bir halkın dilini, kültürünü inkar etmek, yok etmek pek kabul görmüyor.

Elbetde ulusal baskıyı, asimilasyonu devam ettiren ülkeler var. Ama süreç ezilen halkların özgürlüğünden yana geliyor. Henüz özgürlüğünü kazanmamış halklar da güçlü ulusal örgütlenmeler oluşturmuşlar.

Böylesi bir süreçte biz dilimizin yaşayıp yaşayamayacağını tartışıyoruz.

Önce bunu bilince çıkarmalıyız.

Başkaları sorunlarını nasıl çözeceklerini konuşuyorlar.

Bizim varlığımız-yokluğumuz tartışılıyor.

Biz dilimizin yok olma tehlikesi altında olduğunu uluslararası kuruluşlardan öğreniyoruz.

Aslında bu bilinen bir şey.

Gecikmiş de olsa Zaza aydınları, kurumları bu süreci durdurmak, tersine döndürmek için mücadele ediyorlar.

Ne varki sesimizi kimse duymak istemiyor!

Bize başka gündemler dayatıyorlar.

Halk olarak yaşamak istiyorsak, geleceğimizi kendi elimize almak istiyorsak artık bunun farkına varmalıyız.

Dilimiz ölürse, biz de öleceğiz.

Kimse bize bunun önemli olmadığını söylemesin.

Dilimizi yok etmek isteyenler, yok olmasını önemsiz görenler bizim dostumuz olamazlar.

Bu güçlerden uzak durmalıyız.
Zazaların elbetde bir çok sorunu var.
Öncelikle topraklarımız askeri işgal altında.
Her şeyimiz yasaklı.

Ülkemiz son yüzyılda defalarca toplu saldırıların hedefi oldu.
Qoçgiri de, Piran-Palu da katliamlar yapıldı.
Dersim'de soykırım yaptılar.
Halk olarak yaralıyız. Sorunlarımız çok derin.
Ama sorunlarımızı çözebilmemiz için ulusal varlığımızı devam ettirmemiz gerekiyor.

Devam ettirmenin kilidi dilimizdir. İlk önce dilimize sahip çıkmalıyız.
Dilimiz, kimliğimiz, kültürümüzdür. Zaza halkının en temel varlığıdır.
Dini inançlarımız farklı olabilir. Siyasi görüşlerimiz farklı olabilir.
Ama dilimiz birdir. Zazaca hepimizin dilidir.
Zazaca yok olursa, ne dinimizin, ne görüşlerimizin ve ne de gelecek tartışmalarının bir anlamı kalır.

Dilimize kıskançlıkla sahip çıkmalıyız. Artık her yerde Zazaca konuşmalı, Zazaca basın-yayını güçlendirmeliyiz.
Dilimize karşı yapılan saldırılara, inkara sessiz kalmamalıyız.
Dilimizin köleliğini savunan her türlü Türk ve Kürt örgütlenmelerinden uzak durmalıyız. Dilimize lehçe denilmesine karşı çıkmalıyız.

Ölüm tehlikesi altındaki bir dile, bu dil değildir, lehçedir demek açıkça düşmanlıktır.
Zazaca varlığımızın garantisi, yaşam onurumuzdur.
Onurumuza sahip çikalım.

Değerli Dostlar

Son yıllarda Türkiye'de önemli gelişmeler oldu.
Türk hükümetleri Kürt sorununda adımlar attılar. AKP bü süreci ilerletti.
Kürtçe Tv. açtı. Kürt sorunu tüm yönüyle tartışılıyor.
Bunlar olumlu adımlardır. Elbetde yeterli değildirler. Ama çözümü kolaylaştıran adımlardır.

Peki Zaza sorununda her hangi bir gelişme var mı?
Yok!
Hükümet de Zazaca'nın yok olma tehlikesi altında olduğunu biliyor.
Bildiği için asimilasyonu hızlandırmak istiyor.
Zazaca Tv. talebimiz dahi rededildi.
Öyle Üniversitelerde göstermelik bir iki kurs açmakla hiç bir şey değişmez.

Ne yazıkki kimin gücü varsa, onunda hakkı oluyor.
Halklar arasında demokrasi, insan hakları üzerine yapılan konuşmalar oyalamadan, kandırmacadan başka bir anlam taşımıyor.
Gücünüz yoksa, hakkınız da yoktur.
Zazalar örgütlenmeli, ulusal-demokratik taleplerini istemelidirler.
Biz haklarımızı talep edip, bu yönde mücadele vermezsek, kimse bize bir şey vermeyecektir.

Bugünkü Hükümet demokrasi, insan hakları üzerine çok konuşuyor.
Ama gerçek adımlar atmıyor.
Aksine saldırgan bir politika izliyor.
Munzura, nehirlerimizin üzerine barajlar yaparak topraklarımızı suyla boğuyor. Sürgünü devam

ettiriyor. Halkın dini değerlerine saygılı olduğunu söyleyen Hükümet, Alevi Zazaların ziyaretlerini, kutsal mekanları baraj sularıyla boğuyor.

Bu ne biçim saygıdır?

Dêrsim ormanlarının askeri güçler tarafından yakılmasını onaylıyor.

Sayın Başbakan Dersim'de 50 bin insan öldürüldü diyor.

Peki bu nedir?

Ellibin insanı planlı olarak öldürmek, köyleri yakmak, onbinlerce insanı sürgün etmek soykırım değil midir?

Bunu söylemek, ardını getirmemek, Dersim'in adını bile geri vermemek ne anlama geliyor?

Başbakan bütün bunları biliyorsa, kabul ediyorsa gerekeni yapmalıdır.

Soykırım insanlığa karşı işlenmiş suçtur.

Suç varsa, suçlunun yargılanması da olmalıdır.

AKP Hükümeti bu süreci başlatmak istiyor mu?

Eğer bu konuda inandırıcı olmak istiyorsa bir ilk adım olarak gizli belgeleri açmalıdır.

Dersim soykırımını tüm yönleriyle açıklanmalı, Dersimlilerin de taraf olduğu uluslararası bir mahkemede yargılanma yapılmalıdır.

Dahası Başbakan asimilasyonu savunarak soykırımını devam ettiriyor.

Sayın Başbakan Almanya'da asimilasyon insanlık suçudur, demişti.

Ben soruyorum.

Neden Zazalara karşı insanlık suçu işlemeye devam ediyorsun?

İnsanlık suçuna karşıysan dilimiz üzerindeki tüm yasakları kaldır.

Yapamıyorum diyorsan, adımlar at.

Zazaca Tv. aç. Okullara Zazaca ders koy.

AKP Hükümeti bunu yapmak istemiyor.

Anadilde eğitim-öğretim olmaz diyorlar.

Niye olmazmış?

Türkler kendi dillerinde bizimde ödediğimiz paralarla ilkokuldan üniversiteye kadar eğitim-öğretim görüyorlar. Kendi dillerini bize de zorla öğretiyorlar.

Bu normal oluyor da, biz dilimize özgürlük isteyince olmuyor.

Bir halkın kendi ülkesinde dil özgürlüğü dahi yoksa, bunun adı nedir?

Bu sömürge rejimi değil midir?

Görünen o ki çözüm, demokrasi diye eski rejim, eski statüko bazı değişikliklerle tekrarlanmak isteniyor. Kürtlere bazı tavizler vererek, Kürt sorununu Türklerin lehine çözmek istiyorlar.

Türk Devletinin tüm kesimleri sorunun gerçek anlamında demokratik bir çözümünden yana değiller.

Gerçekte ulusal sorunlarda denenmiş yollar var. Örnekler var. Otonomi, federasyon örnekleri var. Türkiye çok korktuğu bölünme sonucuna gitmek istemiyorsa, halkların ulusal iktidarlarını birlik içinde gerçekleştirdiği çözüme yanaşmalıdır.

Ama Kürt parti ve aydınları da Zazalar hakkında iyi şeyler düşünmüyorlar. Dilimize lehçe demeye devam ediyorlar. Halkımızı, ülkemizi inkar ediyorlar. Zazaların ulusal-demokratik örgütlenmesini ve mücadelesini Zazacılık olarak adlandırıp engellemek istiyorlar. Dahası içimizden devşirmeler toplayarak bize karşı kullanıyorlar.

Kürt aydınlarına, demokratlarına yaptığımız çağrıyla tekrarlıyorum. Halklarımızın özgürlüğü için

birlikte mücadele etmeliyiz. Zazaları inkar etmeniz, Kürt hareketini güçlendirmez, aksine zayıflatır. Kürtlerin yeterince sorunları var. Kendi elinizle yeni sorunlar yaratmayın. Milliyetçiliğin esiri olmayın.

Bu yolu bizi ezenler denedi. Aynı yola girmeyin. Ezilen bir halkın yaşadıklarını, başka bir halkın üzerinde tekrarlamak istemesi acıdır. Kürt mücadelesinin özgürlük ve demokrasi yönünü güçlendirin. Zazalar ve Kürtler eşitlik ve özgürlük temelinde ortak platformlarda birlikte mücadele ederlerse çözüme giden yolu kısaltacaklardır.

Değerli Dostlar

Halkımız iç birliğini geliştirip, siyasi temsilciliğini oluşturamazsa, yok olmaya giden sürecin önünü alamaz. Zaza halkının inanç farklılıklarını abartarak, ortak sorunlar ekseninde, demokratik temelde birlikte örgütlenme ve mücadelesine karşı çıkanlar, bilerek ya da bilmeyerek yok olma sürecine güç katıyorlar.

Her kes rahatlıkla görebilir. Zazalar Türk ve Kürt partilerinin yörüngesinde kendi sorunlarından çok uzaktalar. Sunni Zazalar büyük oranda AKP'nin etkisinde. AKP'nin yaptığı demokrasi şovları, dini değerlere sahip çıkma görüntüsü bu etkiyi güçlendiriyor.

Alevi Zazaların önemli bir bölümü ise Dersim soykırımının, köleliğimizin mimarı ÇP'nin kontrolünde. ÇP laiklik numaralarıyla Alevi Zazaları kontrol ediyor. Alevi Zazaların hiç bir demokratik talebini savunmayan, aksine karşı çıkan ÇP buna rağmen etkisini koruyor.

Bilineni açıkça söylemeliyiz. İrk partileri dini inançlarımızı kullanarak halkımızı kontrol ediyor. Dinimiz, kültürümüzün bir parçasıdır. Dini farklılıkları körüklemek, dinler arasında ayrımcılık yapmak adına ne denilirse denilsin, bir nevi dini gericiliktir. Bize düşen görev inançlar üzerindeki baskıyı red etmektir.

Biz inanç özgürlüğünü savunuyoruz. Din kişinin kendi vijdani sorunudur. Kim neye istiyorsa, ona inanmalıdır.

Türkiye'nin laikliği de koca bir yalandır. Bu devletin dini Kemalist islamdır. Bu din, Aleviye, Hristiyanı, dinsize zorla dayatılmaktadır. Bu devlet gerçekten laikse, dinden elini çekmelidir. Artık ırk rejimi eski yapısında bazı değişiklikler yapmaya mecbur. Yeni Anayasa tartışılıyor.

Zazalar bu süreçten eli boş çıkmamalıdır. Eğer bir değişiklik olacaksa bu Zazaları da kapsamalıdır. Kürtçe Tv. örneğinde olduğu gibi Zazalar, Türk ve Kürt çıkarlarına peşkes çekilmemelidir.

Herşeye rağmen çözüm bizim elimizdedir.

Özgür olmak istiyorsak, özgürlüğün mücadelesini vermeliyiz.

Ulusal kimliğimize sahip çıkmalı, haklarımızı talep etmeliyiz!

Türk ve Kürt partilerinin, çevrelerinin etkisinden çıkmalı, Zazaların bağımsız tarihsel örgütlülüğünü ve mücadelesini güçlendirmeliyiz.

Bu gecede emegi geçen tüm dostlarımıza teşekkür ediyorum.

Geceyi düzenleyen Zaza Kulturhausu başarılar diliyorum.

13 Eskere (kere) Misiri ustu (usyin/usni) destakare (paştikare) tezarutare Morsi paya nane yewi (jeyi) kişene



Vastarini (temus) 5, 2013

17 kişiyai hem 300 zaf (visiy) darvaniyai Misira

paştikare (detakare) paytaro (servero) veryine Misiri hem saredatare ey piya perodati vezire weşiyeye Misiri vat

Eskere (kere) Misiri ustü (usyin/usni) destakare (paştikare) tezarutare Morsi paya nayewi (jeyi) kişene

eskere (kere) Misiri ustü (usyin/usni) destakare (paştikare) paytaro (servero) veryie mIsii pay nat kairoya yewe (jeye/juye) inu kişiya.

Kiştış ver umat (amat/umı) seing tehere pawetare paytariye (serveriye) yathra Morsi vacyeno tepişyeno , hanjamaine biratiye Muslumai persene fina o nişnayero usni (usyin/ustu) texta.

Eskeriye (keriye) Morsi wardat paremun kairoya eskeri beweti (berdi), paremun (pairi) paytexta eskeri (keri) pouru este.

Havadisici viniti eskeri (keri) paya nati veryin a havaya asmena pesne ra usni (ustu/usyin) tezarutari paya na, merdem pe erdişa ginat war gonibya tey ginciya..

14 Riye Bombayu ra 45 merdemi kişiyai diyare iraqi ro



Vastarini (temus) 3, 2013

Riye Bombayu ra 45 merdemi kişiyai diyare iraqi ro

45 merdemi SeSemve aşma 2 ya vastarini ro diyare iraqi ro kişiyai handraişe (veremnaişe) Bombayu ra, zafiye bombay varay (varati) usni (ustu/usyin) meyduni ro

Bagdada zimeyai embriyune şaaba di vasangayi pe bombaye kiştı 8 merdemi , tekaişi dirun (drome/çorşme) Ebu Dşeer, Kamaliya , Tobçi hem şula.

Tekaişi e herune Amriya hem Ebu Ghraib merem keriyai.

Handraişe (veremnaişi/yudişi) este ver eno (hem) ser ra , Sorani, baddini, şabaki, asuri, este, mavene inu weş ne şuno ya yi taye (heve) wazene diyare iraqi ro zor vecene, paytare (servere) iraki Talabani almanyay o tedavi vineno.

Pesne darey ra Sorani Puki Saddam tepiştd idareya iraqi newe ra viraziye, saddam wardiya erziya daura (dare).

Aşma vertivare (hezruna) 761 diyare iraqi ro kişiyai.

15 3 eskere (kere) Yemeni riye tekaişe Bombay ra kişiyai



Vastarnini (temus) 6, 2013

3 eskere (kere) Yemeni riye tekaişe Bombay ra kişiyai

Ju tekhaişa Bomba kiştâ (hete) ray (raiti) ro paytext Sana 3 eskeri (keri) kiştî hem 2 ainyai dirvetati (darveti)

Peyene **Ju tekhaişa Bomba** dirun (dorme/çorşme) Sanaa's al-Hasaba merem kerdî hewuna (heluna) saredaişi pait (vera) hiştîşi Ali Abdullah Saleh yo par wardiya.

kes ne zuno kami (kumi) handraiş (veremnaiş) viraşt.

Yemenici raye (patiy) akene aşaya (yasaya) newi re hem wereynaişo newiy re ser 2014.

zimeye isyunkari este , jarestare diyariya el qedayici este.

16 Amerika fuzeya zemin ra ver tepişena cerevnena (şinaşana)



vastarini (temus) 6, 2013

Amerika fuzeya zemin(har/hard) ra ver tepişena cerevnena (şinaşana)

Amerika fuzesi topraktan on tutar dener (test yapar)

çeka (zaya zengena) newi viraziye cerevnene re, a aişena (eskena) asmen ro fuze merendane, şata kena; a cerevniye (şinaşiye); a ne aişe (eşke) meremi vinero zinero.

Yene vastarini (temus) 5 fuzeya zemin ra fuzeyi tepişena vere ay cena (gena) rusiye (sewiye) a asmen, merem 6400 km duriya Kwajalein atoll vahare (dengize pacifiga.

Fuze merem ne zinet, kes ne zuno qey (çira) ay merem ne vinet, se muney (serevdey) ay merem ne kerd.

Fuze juya 30 ra Alaskana beriyai (beniyai) estasyone eskeriye (keriye) ser 2004 ra.

Aşma Aidar Pentagoni avaedat a yew (je) milyar ponot harcana 14 fuzeye ainyai bena Alaska.

Eskeri (keri) vacene i patiy (vera) Koreya zime fuzeyu hadre kene.

17 Yene riye tezaruatrkiye ra 36 kişiyai diyare Misiri ro

Peyene vertivare 06, 2013



Tanuya destarkere (paştikare) paytare (servere) Misiriyo veryini Mohamed Morsi vinino (vineyeno) tey zemina (hara/harda); pesne o kişiyai merd het vaciyeno polisi ra, hada perodaiş Kairoya Yene.

Peyene vertivarel 6, 2013

Tezaruatere kišta (hete) Morsi vat: i hacane tezaruat virazene yata paytare (servere) inu fina yero paytariye (serveriye).

Vendaış esto kišta (hete) birayiye 9biratiye) musulmaniye ra tezaruat virazere ke paytaro (servero) veryin yero paytariye (serveriye).

Vezire weşıye Misiri vacene 36 merdemi kişıya hem seyina darvaniyai pesne destakare (paştikare) Morsi vera (patiy) wardaişe Morsi tezaruat virazene.

Mohammad Sultan, Yene vat: 36 merdemi kişine (kişyene) hem usni (usyin) 1,100 darvaniyai zimeye diyare Afrikay ro.

Kairoya , Alexandriyai hem Sinayai perodaiş veciya.

Destakare (paştikare) Morsi tezaruat virazene ne wazene eskeriye (keriye).

Abdulkadir Büyüksayar şared Zazana Dergisi's photo.



ZAZALARIN YÜKSELEN SESİ ZAZANA DERGISİ...
DERGİNİN İLK ÜÇ SAYISI KARGO DAHİL 20 TL ÜCRETLERLE KAPINIZA TESLİM
EDİLİR. SİZ DE DERGİDEN ALIN Kİ ZAZALARIMIZIN SESİ ÇIKSIN, ZAZALARIMIZIN
İSMİNİ HERKESE DUYURALIM.
SİPARİŞ TELEFONU: 0 555 210 00 00

18 14 eskeri (keri) 64 fedayi Afganistana kişiyai



Vastarini (temus) 7, 2013

14 eskeri (keri) 64 fedayi Afganistana kişiyai

idare Afgani vacene 14 Afghan eskeri (keri) hem 64 fedayi kişiyai perodaiş hem bombay ekişta (hete) raitya (raya) ra.

Vezire veretre (pawetişi) Semve vat aid Sunday, aşma Vastarini 7 wardaka 10 fedayiye Talibani kişiyai. 3 eskeri (keri) Wardaka riye adire havani ra hem bombaya kişta ray ra.

Helmanda 7 eskeri (keri) kişiyai riye bombaya kişta (hete) ray (raiti) ra 4 ainyai handraiş (veremnaiş) ainyai (vini/bini) ra kişiyai.

Vezire veretreye (pawetişe) Afganistani vat: 27 Talibanici kişiyai vezire gureye teye diyari vat 37 kişiyai.

927 eskeri (keri) kişiyai aşma vertivare (hezruna).

Train explosion in Canada leaves at least five dead, some 40 missing

19 tekhaşe maşangay Kanadayai verdana 5 merdi taye (heve) 40 vineşene (vin kenyane (keryene))/nesene



Resm moceno (neweno) adiro hirayin wezişt (hişt) pesne masanya bari pe petroliya viraitye dima ra tekhaiți dirun (dorme/çorşme) quebeka aşma vastarini (temus) 6 2013.

Tekhaişe maşangay Kanadayai verdano 5 merdi taye (heve) 40 vineşene (vin kenyane (keryene))/nesene

Semve vastarini (temus) vertivare 7, 2013

Masangaya bari pe pteroliya uskeriyai raye asini ra veciye veraitye verdana 5 merdi hem nazdi 40 nesene (vineşene)/vin keryene (kenyene).

Di ainya merdemi reyniyai di fina zaf (visiy) tanuy peropiya 5 tanuyi merd viniyai.

40 merdemi este ya yi zaf (visiy) nesene (vineşene).

Veraitiş raye asini ra Peşene (Peyene) şşere lac-Megatic paremun 250 km şarke (aoştare) Montreale nazdi karaya (sindore) Amerikaya diyare maine.

Zey vırsi tekhaişi veciyai da des bani (boni) rıciyai riye tekhaiş ra.

Naskhane (kutupxane) vineşiya, pero vaeşiya.

Kezayo xowfin gudiye adiri viraşti 6 tekaişe ainyai hada şewaibya veciyai.

O zaf (visiy) tersino (terseyeno) zaf (visiy) haro (xirav) , me bira çiy hewi (hen) vineto. Dukune metro her çi şî in ca (u ca) ra.

20 Misirici newe ra tezaruat virazene destekare (paştikare/rafatare) Morsi hem patiy (vera) Morsi tezarutari viraziyai diyare Misiri ro.



Yew (je) Misirici afişi (avişi) berz tepişeno hada tezarutar patiy (vera) Morsi meydune serbestiya kairoya aşma Vastarini (temus) 7, 2013

Semve Vastarini (temus) 7, 2013

Misirici newe ra tezaruat virazene destekare (paştikare/rafatare) Morsi hem patiy (vera) Morsi tezarutari viraziyai diyare Misiri ro.

Semve soniya (sana/şumini) newe ra tezarutai viraziyai meydune serbestiya patiy (vera) Morsi hem destekare (paştikare) Morsi tezarutai viraşt.

Tezarutari biratiye (biraiye) Muslumani tezaruat viraşt pesne inu vendat merdemi şere cadu ro saredane wazene Morsi fian yero paytariye (serveriye).

Seyuna saredatari şî cadu ro eskeri (keri) paştî kene hem idareya newî paştî kene.

36 merdemi ksihiyai pesne eskeri (keri) cadu ro tezaruat virazene.

21 Boriya Misir israeli sinaiya tekhaiyiye pipeline blown up in Sinai



Boriya gasî gas bena Misiri ra a israeli vaeşena pesne handraiş 9veremnaiş) ra aşma Tişri 27 2011, nazdi şehere Al-Ariş zimeye Sinai.

Boriya Misir israeli sinaiya tekhaiyiye

Semve Vastarini (Temus) 7, 2013

Henseye boriya Misiri gas bena israeli re hem urduni re tekhiye herun Lehfina jarestare şehere Al-Ariş, Sinayai.

Semve handariş (veremnaiş) viraziya usni (ustu) boriya gasî di hensey a hem çikaya adiri pesne ra veciye idareyice Misiri vat.

Adir hewniyai (anişniya) (beriya we) a at şiyaişe gasî avihayniya (vindarniya).

Kesi handariş (veremnaiş) usni (usyin/viser) hui ne uncet (unt).

Boriya gasî çunt fin veryina ser 2011 hem ser 2012 handriye (veremniye/yuidayiye), nuna rass handriye (veremniye).

Zafiye (viisye) Misirici wereye gasi Israeli ra ne wazene.

Se ra 73 misirici wereye gasi misira ne wazene, se ra 12 ne zune wayire mana niye.

Israel gasi ercun Misiri ra herineno se ra 40 gase misiri şuno israel.

ZAZANA DERGİSİ BİNGÖLÜN EN İŞLEK YERİNDE STAND AÇTI! ULU CAMİ CİVARI, SAAT KULESİ YANINDA AÇILAN STANDIMIZA YOĞUN ve SICAK İLGİ GÖSTEREN BİNGÖLLÜ SOYDAŞLARIMIZA TEŞEKKÜR EDİYORUZ... — ZAZANA DERGİSİ BİNGÖL'DE STAND AÇTI! (9 photos)



Murat Bukan

uyan ZAZANA halkı;

türkiye'de 3 büyük katliam gerçekleşti...

hade tahmin edin bu katliamlar nerde ve kimlere yapıldı.....

1.Koçgiri; (Zara, imranli, Divrix, Hafiq, Kuruçay, Refaxiye ve Sariz'a kadar uzanan alandır) dir.

2.ŞEYH SAİD,(çoliğ,genç,palu,dicle(piran)

3.SEYİT RIZA,(dersim.....

bu üç karliamda ZAZANA bölgesinde ve ZAZALAR'a karşı yapıldı....

binlerce ZAZA halkımız katliama ve göçe maruz kaldı.....

peki kim yaptı bu katliamları.....şaşırmayın....

kürt kökenli İSMET İNÖNÜ.....

tc nin başında KÜRT kökenli İSMET İNÖNÜ.....

150 yıl evelden başlayan siyasi bi planlama,amaçları ZAZALAR'ı zayıflatmak,küçültmek ve zamanla asimile edip KÜRT'leştirmek,ERMENİleştirmek....

bu katliamların sadece ZAZANA bölgesinde ve ZAZALAR'a yapılması her şeyi net bi şekilde önümüze döküyor.....

günümüzde ZAZALAR kürt'tür demelerinin temeli işte budur....

maalesef az sayıda da olsa ZAZALARı mızdan buna inanıp bugün kendini kürt görenler var,ama büyük bi çoğunluk hala kendilerini ZAZA(DİMİLİ) olarak görüyor olması,bu oyunun tutmadığı anlamına geliyor...

şimdiki oyunları ZAZACA yı kürt'çenin bi lehçesi olarak göstermek,zamanla ZAZA'cayı yok etmek.....

ama bu oyunda tutmayacak,ZAZAların diline ve kimliğine sahip çıkması,onların yapmak istedikleri son hamleyide kursaklarında bırakacak.....

haydi ZAZA'lar uyanın son oyunlarınınıda bozalım....ZAZAHAN BUKAN

22 53 tezarutari, destakere (desakare) Morsi paytext misira kishiyai : vezire weshiye (dasina) vaceno

53 tezarutari, destakere (desakare) Morsi paytext misira kishiyai : vezire weshiye (dasina) vaceno

Visemve (Disemve) vastarini 8, 2013

Ashma vastarini 3, vertamatara eskeriye (keriye) Misiri al Abdel Fattah al-Sisi, sere eskeriye (keriye) avaedat/sanhat ke paytar (servere) Misiri Mohamed Morsi undi paytar (server) niyo.

Birayiye (biratiye) musulmani misiri vacene , numoreye merdi handraishe (veremnaishe) eskeri (keri) ra resene 53, paytexta 53 kishiyai teya 5 piti este.

Birayiye (biratiye) musulmani misiri vat: destakere (pashtikare) Morsi visemve (Disemve) Kishiyai seing eskeri (keri) handrati (veremnati) usyin (usni/ustu) tezarutari.

Birayiye (biratiye) musulmani misiri vat: tifngici tezarutari yei nishti ro (hadisti) merem kerdi.

Da des merdemi beriyai (beniyai) a neweshxane.

Partiya serbestiye hem rashnuye 9rashtiye) Misiri vat zordariye ra 50 ra zafna (visiyna) kisiyai (kishiyati).



Destakere (desakare) paytare (servere) Misiri yo erziya war het eskeriye (keri) ra Mohamed Morsi hem azaye birayiye (biratiye) Muslumani pe het yene hada tezarutariya nazdi shehere Nasr, Kairoya, ashma vastarini (temus) 7 2013.

Destakare (desakare) hem saredatare (patiy/vera) histare) Morsi shune cadu ro; nishene (hadishene/hadane).

23 Yasna 11 1

thrâyô haithîm ashavanô âfrivacanghô zavaiñti gâushca aspasca haomasca, gâush zaotârem zavaiti, uta buyâ afrazaiñtish uta dêush-sravâ hacimnô yô mãm hvâstãm nôit baxshahe, âat mãm tûm fshaonayehe nâiryâ vâ puthrahe vâ haoyâ vâ marshuyâ.

thrâyô haithîm ashavanô âfrivacanghô zavaiñti gâushca aspasca haomasca, gâush zaotârem zavaiti,

uta buyâ afrazaiñtish

uta dêush-sravâ hacimnô yô mãm hvâstãm nôit baxshahe,

âat mãm tûm fshaonayehe nâiryâ vâ puthrahe vâ haoyâ vâ marshuyâ. Y.11.1

3 hitayi ashaono a-fri vacangho zavainti (zbainti)

gaush ca aspas ca haomas ca

gâush zaotare zavaiti (zbaiti)

gaush (1 cuish/ganaish 2 gao)

uta buyae (biyae) a-fra zaiñtish (ne vera zaintish viniyo)

uta dêush-sravâ hacimnô yô mãm hvâstãm (hva asta 2 h vasta 3 h (howl) weyesta) nôit (ni/ne) baxshahe

deush (choyt/dush) srauuae hacimno

âat mãm tû fshaonayehe nâiryâ vâ puthrahe vâ haoyâ vâ marshuyâ.

a at ma tu vshaonayehe nairyâ (neiryâ) va pitrahe va hauyae va marshuyae (1

meskauaya/mashuyae 2 mercuyae soiraye/sopareye)

isu hvasta= a good shot isu (masasi m yena ci) hva (howl) asta ya yi h(howl) vasta

yasna10.21

haomem zâîrîm berezañtem ýazamaide, haomem frâşmîm frâdat-gaêthem ýazamaide,
haomem dûraoşem ýazamaide, vîspe haoma ýazamaide, zarathuştrahe spitâmahe idha aşonô
aşîmca fravaşîmca ýazamaide. ýenghê hâtâm âat ýesnê paitî ... !!

haomem zâîrîm berezañtem ýazamaide,

haomem frâşmîm frâdat-gaêthem ýazamaide,

haomem dûraoşem ýazamaide,

vîspe haoma ýazamaide,

zarathuştrahe spitâmahe idha aşonô aşîmca fravaşîmca ýazamaide.

ýenghê hâtâm âat ýesnê paitî ... !!

ma haome Zairi berezente yazamaide

ma haome verâşmî veradat-gaêthe (caete) ýazamaide

ma haome dûra-oşe ýazamaide

ma vîspe haoma ýazamaide,

ma zarathuştrahe spitâmahe idha aşonô aşî ca fravaşî ca ýazamaide.

||

haomem: haome

zâîrîm: zairi serd, haoma zairi berzente

ýazamaide: yezemene (yezemeide)/yeizen

frâşmîm: veraşmî, asuna, raesene

frâdat-gaêthe: veradat caethe (gaete)

dûraoşem: dura-aoşe

vîspe haoma: vîspe Haoma

Zarathuştrahe spitâmahe: Zarathuştrahe Spitemahezerduşte spitemahe

idha: ida, itya

aşonô aşîm ca fravaşîm ca: aşono aşî cia veravaşî cia

ýenghê hâtâm âat ýesnê paitî ... !! (veryina ver umî/amat)

yasna 10.20

gave nemô gave nemô gave uxdhem gave verethrem gave hvarethem gave vastrem, gavê
verezyâtâm tâm nê hvarethâi fşuyô!

gave nemô

gave nemô

gave uxdhem

gave verethrem

gave hvarethem

gave vastrem, gavê verezyâtâm tām nê hvarethâi fşuyô!

gave nemô nemo ganauue (gauue/gau/cui/goni)

gave nemô gauue (ganauue) nemo

gave uxdhem ganauue vaxde (vace/uxşde)

gave verethrem gauue (gane) veretre

gave hvarethem ganeuue(ganeve) weretre (werdre)

gave vastrem, ganave vaştre

gavê verezyâtâm tām nê hvarethâi fşuyô!

ganeve verezyate tem ne weratahai heyvsuuiio

ganeve verezyeta ta ne weretahai heyfşuuiio

gave=gauue, 1 ganauue 2 gau

nemô: taşe taw vac nemengeno

uxdhem: taw vac uxdhane, uxhde, vaxdha

verethrem: veretre,

hvarethem: weretre, werdre

vastrem: vaştre, vaşter

verezyâtâm: tawe verezyene

tām: te/ta

nê: 1 ne, ine 2 ne ahya

fşuyô: 1 vşuyo 2 taşe taw vac vşune

yasna 10-19

imâse tûmcit mâvôya, fraşa frayañtu tê madhê raoxşna frayañtu tê madhê, reñjyê vazaiti

madhê vârethrakhniş heñtem âstaoite hathra ana gâthwya vaca, yasna10.19

19

imaese (inaese) tûm cit mâvôya,

fraşa frayañtu tê madhê

raoxşna frayañtu tê madhê,

reñjyê vazaiti madhê

vârethrakhniş heñtem âstaoite hathra ana gâthwya vaca,

inaese tu cit mauwoya (mawoya)

veraşa verayantu (vera yentu/amantu) te dermadho (dermadangho)

raoxşna vera-yantu tey (te) madho (dermadho)

renjyo vazaiti (vazdaiti) madho (dermadho)

varetra kniş (keniş) ahente astoite (yestaoite/weizaoite/yezaoite) hathra (teyetra/piya) ana (na)

gatwya (uxdaiwya) vaca

imaese: (inaese) n usni (usyin) m şuna

tûm: tu, ti

cit: ci,

mâvôya: mawoya

fraşa: veraşa

frayañtu: vera-yantu, ver amantu

tê: 1 tey 2 ainya mana

madhê: 1 dermadho 2 madango 3 ainya mana , zairi viniyo 4 munga hui mundana

raoxşna: raoçna

frayañtu: vera yantu, vera amantu

reñjyô: o estoru renjano, i viştira ver manga (munga) ranjane (onlar ..costururlar), renjyo a-tawo vereto ya yi isna tawo hira.

vazaiti: tawo vereto vazaine, vazdaiti

vârethrakhniş: varetra khniş

heñtem: ahente tawo vereto ahanene

âstaoite: yestaoite

hathra: hetra, teyetra

ana: ana na, maki

gâthwya: uxdhaya, uxdhayaibya

vaca: vaca

imâse-tê haoma gâthâ imâ heñti staomâyô imâ heñti cîcaşânâ ime heñti arşuxdha vâcô dâsmainiş vârethrakhniş paiti-bişiş baêşazya.

imâaese-tê haoma gâthae

imae aheñti staomâyô

imae heñti cîcaşânae

ime heñti arş(rass)-uxdha vâcô dâs-mainiş

vârethra-khniş paiti-bişiş baêşazya.

Y.10.18

m usyin (usni/viser) n şuna, şimun (son/san), hem-ser, imşo (inşo/esmo)

Y.10.18

imâaese-tê: 1 inaese te (tey) 2 te ainya mana viniyo

haoma gâthâ: homa (huma), gathae

imae: zaferi, (visiy), inae

aheni: zaf (visiy) taw vac ahenene

staomâyô: estaomaiio, besmele

imae: inae, imae (m usni n şuno)

heñti: taw vac ahenene

cîcaşânae: ci-ca şanae (sinae)

ime: ine, (m usni (usyin) n şuno

heñti: ahenti, taw vac ver ahane

arş(rass)-uxdha: rass uxdha, rass vaxda

vâcô: vaco

dâs-mainis: 1 duşmainis 2 ainya mana

vârethrakhniş: vârethra-khniş (keniş)

paiti-bişiş baêşazya: paiti bişiş (1 bi-şiş 2 bişiş) baeşaziia (waeşazya)/weşeşya.

19

paiti-bişiş baêşazya.

âat aoxta zarathuştrô, nemô haomâi mazdadhâtâi, vanghuş haomô mazdadhâtô, nemô haomâi, vîspe haoma upastaomi ýatcit barşnuşva gairinâm ýatcit jâfnuşva raonâm ýâêcit âzahu deretânghô jaininâm upadarezâhu, erezataêna haca taşta zaranaênem aoi taxşe, mâ-tê nîre zemi paiti itha raêvañtô arejahe! Yasna 10.17

âat aoxta zarathuştrô,

nemô haomâi mazdadhâtâi,

vanghuş haomô mazdadhâtô,

nemô haomâi,

vîspe haoma upastaomi ýatcit barşnuşva gairinâm

ýatcit jâfnuşva raonâm

ýâêcit âzahu deretânghô jaininâm upadarezâhu,

erezataêna haca taşta zaranaênem aoi taxşe,

mâ-tê nîre zemi paiti itha raêvañtô arejahe!

Zarathuştrô, â at aoxta (vaxta/vata)

nemô haomâi Ahura Mazda-dhâtâi,

/Nemeho Haomai Ahura Mazda-datai

vanghuş Haomô mazda-dhâtô,

1 vengeuş Haomo Mazda dhato

2 howungeuş Haomo mazda dato/

nemô Haomâi, /nemo Haomai/

vîspe Haoma upa estaomi ýat cit barşnuşva gairinâm

yat cit berznuşuua koirana (koyrana)

ýat cit jâfnuşva raonâ yat cit gufbuşua/javnuşuua raona (royanan)/

ýâê cit âzahu dere-tânghô jaininâ upa-darezâhu,

erezataêna (sim/arezatana) ha ca taşta (tasa) zaranaêne aoi taxşe,

mâ-tê nîre zemi paiti itha raêvañtô arejahe!

/ma tey nire zemi (hara/harda) paiti itha raevanto ercahe (ercaye)/

Zarathuștrô, â at aoxta (vaxta/vata)

nemô: nemo, tașe ta wvac nemengene

haomâi: Homa

Ahura Mazda: Ahura mazda

dhâtâi: tașe taw vac dhane

vanghuș: 1 vengeuș 2 howunghuș

dhâtô: nero, tașe taw vac dhane

1 vengeuș Haomo Mazda dhato

2 howungeuș Haomo mazda dato/

nemô Haomâi, /nemo Haomai/

vîspe: visp wir,

Haoma: Homa

upa estaomi: upa estaomi: 1 upa estamoi 2 ma estaomi, besmele

yât cit barșnușva gairinâm: ya cit berznușua koiryanan

yat cit berznușuua koirana (koyrana)

yât cit jâfnușva raonâ yat cit gufbușua/javnușuua raona (royanan)/

yaê cit âzahu dere-taenghê jaininâ (ceinina) upa-darezâhu,

erezataêna (sim/arezatana) ha ca tașta (tasa) zaranaêne (zernene) aoi taxșe,

mâ-tê nîre zemi paiti itha raêvañtô arejahe!

/ma tey nire zemi (hara/harda) paiti itha raevanto ercahe (ercaye)/

ma: 1 me tey nire 2 ma vernam, ma tey nire (Niyere)

10.16

pañcanâm ahmi pañcanâm nôit ahmi, humatahe ahmi dușmatahe nôit ahmi, hûxtahe ahmi
duzhûxtahe nôit ahmi, hvarștahe ahmi duzhvarștahe nôit ahmi, sraoșahe ahmi asruștôiș nôit
ahmi, așaonô ahmi drvatô nôit ahmi atcit ahmât ýatha apemem manivâ anghat nivâitiș!

pañcanâm ahmi pañcanâm nôit ahmi,

humatahe ahmi dușmatahe nôit ahmi,

hûxtahe ahmi duzhûxtahe nôit ahmi,

hvarștahe ahmi duzhvarștahe nôit ahmi,

sraoșahe ahmi asruștôiș nôit ahmi,

așaonô ahmi drvatô nôit ahmi

atcit ahmât ýatha apemem manivâ anghat nivâitiș!

panc-ana (ahana) ah mi panc-aninyana niit (ni/ne) ah mi

houw (howl) matahe (manatahe) ah mi duș (miti/çoyt) manatahe (matahe) ni/ne a (ah) mi

houw uxtahe (vaetahe/vaxtahe) ah mi

duș (duș/miti/çoyt) uxtahe (vaxtane/vatahe) niit (ne/ni) ah mi

houw varštahe (veraštahe/virazatahe) ah mi
duş (duş (çoyt/miti) varštahe (vareštahe) ni/ne ah mi
sraoşahe ah mi
ne sruštoiş ni/ne ah mi
aşahono (raşaono) ah mi druuato ni/ne (niit) ah mi
at cit ahmat (1 ah nat 2 ah mat) yeut apeme (peyni/peim) maniva anghat (ahat) nivaitiş
nivaitiş : 1 newetiş mocaiş/motiş 2 o vaya nivanano, bar kene vinino, maniva newetiş kena,
nivaitiş: o kardi niveneno, ana manaya vinito. 3 nivenene(nivenene), verethre kene, o kay mi
ra niveneno (veneno)
druuato 1 druu ahato 2 druu a heto
sruštoiş: name taw vace vereteyo sruşane , pit ne sruşeno maya hui, ne goşdano
varstahe; taşetawo verete vareşane (virazene)
pancana: pancana, numor panc (ounc/ponc/puj).
o moneno çora (upaira) rasso (rasto), cera (adaira) şima hew aişene vinene
ya yi
ez pancana ahmi (ehmi)
ez panc ainya niit (ne/ni) ahmi
...

avangherezâmi janyaoş ûnâm mairyayâ evîtô-xaredhayâ ýâ mainyeiñti davayeiñti
âthrvanemca haomemca hâ ýâ dapta apanasyeiti, ýâ tat ýat haomahe draonô nigângheñti
nişadhaiti nôit tãm âthravô-puthrîm naêdha dasti huputhrîm!
avangherezâmi janyaoş ûnâm mairyayâ evîtô-xaredhayâ ýâ mainyeiñti davayeiñti
âthrvanem ca haomemca hâ ýâ dapta apanasyeiti,
ýâ tat ýat haomahe draonô nigângheñti nişadhaiti
nôit tãm âthravô-puthrîm
naêdha dasti huputhrîm!
avangherezâmi janyaoş ûnâm mairyayâ evîtô-xaredhayâ ýâ mainyeiñti davayeiñti
âthrvanemca haomem ca
hâ ýâ dapta apanasyeiti,
ýâ tat ýat haomahe draonô (Haomahe Draouno) nigaengheñti nişadhaiti
nôit tãm âthravô-puthrîm
naêdha dasti hu-puthrîm!
(Haomo) ta atrovo putri ta ne dasti
neidi dasti houw puth ri
ez/ma avangharezemi janyaoş (ceni) una (huna) mairyaya e-vito (ne-vito, mi perecin ra ariş
vito) xaredyaya mainyeinti davayeinti (deuweyeinti)
athrvane cia Haome cia ha ya dapta apa-nasyeiti

ha ya dawta (dapta) apa nasyeiti
ya tat (tet) yat Haomahe draono
mı pırocın ra arış (ardiş) vıt (vit)
avangherezâmi: ne vangharezemi 1 avang herezemi
janyaos: ceni
ûnâm: una, venk, huni
mairyayae: mairyayae
evîtô-xaredhayâ: e-vito xaradhayae, ne-vito xairadayae 2 xaeirataya 3 xare dayae 4 xa-
radhayae
yâ: ya , maki/nairika, a, ha ya
mainyeiñti: tawo vaco vereteyo mainyeinene
davayeiñti: tawo vereteyo dawayeinene (dawane)
âthravanem ca: Athravane cia
haomem ca: Haoma cia
hâ yâ: a ya, vernam hirim (hirin)
dapta: dapta/dewta maki
apanasyeiti: apa nasyeiti, tawo vereto nasene (nasyeine)
yâ: ya maki/nairika
tat yat haomahe draonô (Haomahe Draouno): nune haoma
nigaengeñti: ay nun nigaengehenti, tawo vereteyo, a keya (çeya) nigaengaiyena
(nigaengane/nigena), devouring/tukemek
nişadhaiti: tawo verete niřadadaine, a keya (çeya), niřadaina, a bana niřadati
(hadıřati/hadati)
nôit: niit, ne/ni
tâm: ta
âthravô-puthrîm: atravo puthri (pith ri)
naêdha: neidi
dasti: dasti tawio verete dasane (dane)
hu-puthrîm!: houw (houwl) putri (pitri)

frâ-tê mazdâ barat paurvanîm aiwyânghanem stehrpaêsanghem mainyutâstem vanguhîm
daênâm mâzdayasnîm, âat ainghe ahi aiwyâstô barşnuş paiti gairinâm drâjanghe
aiwidhâitîşca gravasca mâtthrahe!

frâ-tê mazdâ barat paurvanîm aiwyânghanem stehrpaêsanghem mainyutâstem vanguhîm
daênâm mâzdayasnîm,

âat ainghe ahi aiwyâstô barşnuş paiti gairinâm drâjanghe aiwidhâitîş cia gravas cia
mâtthrahe!

verate (vertete) Mazda barat paurvani aiwyanhane (1 viya 2 wunane) estare=paesanghe
mainyu taşte

vanguhi daena Mazda-yasni= 1 vanghi (hengi) diine Mazda-yasni

1 howungi (howenggi/houwling) diine Mazda-yasni

a at (â at) ainghe ahi aiwyâstô (1 aiwi-esto 2 aiwyasto) barşnuş (berznuş) paiti gairinâ
(koirana/koiruna)

drâjanghe aiwidhâitîş ca grauuas ca mâtthrahe!

long spreading/giving and work of the mantra

ušta-tê yô hvâ aojangha vasô-xşathrô ahi haoma, ušta-tê apivatahe pourvacâm
erezhuxdhanâm, ušta-tê nôit pairi-frâsa erezhuxdhem peresahe vâcim. Yasna 9.25

ušta-tê yô hvâ aojangha vasô-xşathrô ahi haoma,
ušta-tê apivatahe pour vacâm erezhuxdhanâm,
ušta-tê nôit pairi-frâsa erezh -uxdhem peresahe vâcim.

Avesta-Zazaki

uştate= 1 wuştate 3 uştate 2 hiştate

yo= yo

hva=huua

ušta-tê yô = wustate (uştate) yo huua aojangha

hvâ aojangha = huua aojangha (aogeng/yese/aîşa)

vasô-xşathrô= wazo xşatro (şathro)

ahi=Ahi

Haoma= Homa (Haoma), Huma

api-vatahe= 1 apiyavataha 2 api-vetehe

Pour= pour- vacâm= pour vace/vacen

erezh-uxdhanâm= erzeh uxdhane/vaxdana /vaxdanan

nôit= niit, ni

pairi-frâsa= 1 pairi (paremun) peresa 2 pairi vrasa

erezhuxdhem= erezh uxhda (vaxde)/vaxdan

peresahe vâcim= peresahe vaci

haomô temcit ýim keresânîm apa-xşathrem nişâdhayat ýô raosta xşathrô-kâmya ýô davata,
nôit mê apâm âthrava aiwiştiş vereidhyê dainghava carât, hô vîspe vereidhinâm vanât nî vîspe
vereidhinâm janât!

haomô tem cit ýim keresânîm apa-xşathrem nişâdhayat
ýô raosta xşathrô-kâmya ýô davata,
nôit mê apâm âthrava aiwiştiş vereidhyê dainghava carât,
hô vîspe vereidhinâm vanât
nî vîspe vereidhinâm janât!

Huma (homa te cit (ci) yi Kerasani apa- xşatre (paxşatre) nişadayat (wardat, nişa dayat)

yo reste (1 resata 2 raota) kamyâ yo davata (deweta)

niit (ni) mî apa (ape) athrava aiwiştiş (ai wiset) vereidhye daingava (diyarava) carat (geyrat)

ho (vispe (wir/pero) vereidhine (vereidhina) vanat (venet)

nî vîspe (wir/pero) vereidhine (vereidhina) janat zinet)

Avesta- Zazaiş

vereidhane: vaş vereidhano (roidano), vaş miyon mergey ro vereidano (roiyanano), varedano

janat= zinet, pi janano (zineno) piti; pi piti zinet (janat)= tawo vereto

vanat: o kayi ma ra veneno, ey kay ma ra venet (=kazandi)

apa: ape

te: tey 2 tey

cit: cî (ne-arez)

vîspe: wir (her) , pero

kamyâ: kamyâ (kumyâ)

yo: yo

raota: 1 resata (resta) 2 mi hegay ro toxim raota

Kerasani: namo (nomo) husisiyo

xşatre: idare 2 paxşatre (şatre, şiyatre)

nişadayat: ni-şadayat, wardat, wardayat, tawo vereto nişadane, a piti ver keya (çeya0 nişadana

2 bani dingaya nişadano (ronano).

Yo: nero, yo

Ho : o , nero

davata: 1 deweta 2 da-vata

aiwiştiş: 1 aiwîsetar 2 aiwiştiş, a hegay ey wisena 3 pi pite hui aiwiseno

haomô tâscit ýâ kainînô ânghaire darekhem akhrvô haithîm râdhemca baxşaiti moşu

jaidhyamnô huxratuş.

Haomô taes cit ýae kainînô (ye keyninu) aenghaire (hadaire/hadişene) darekhe (derg)

**akhruuô (a-ghruuo) haithı (ahaiti) râdhe cia baxşaiti
moşu (aşu/asyeng) jaidhyamnô (caidyamno) hu- (houw/hou) xratus (xairatus).**

akhruuô (a-ghruuo)= a-gruuo, a-zawo, azevo

haithı: 1 hita, hitaye vaşi, vaş ra hita virazeno 2 ahaithı 3 taşe taw vac ahane

**Haomô taes cit ýae kainînô aenghaire (hadaire/hadişene)= Homa (Huma) taes cit ye keyninu
handaire a-khruuo (gruuo)**

haithi rada cia baxşaiti (baxşeseti/baxşati), o ma re baxşış keno

aenghaire: 1 aenhare 2 hadare (hadaheare), a ver keya hadişena (hadana/nişena ro)

darekhe: derg

moşu= aşu/asyeng, m yeno cı

rada: 1 taşe taw vac adane 2 radane, adane, o manaya hui radano 3 a merde hui re radana 4

ainya mana

**haomô aêibiş ýôî aurvañtô hita taxşenti arenâum zâvare aojâsca baxşaiti, haomô
âzîzanâitibiş dadhâiti xşâetô-puthrîm uta aşava-frazaiñtîm, haomô taêcit ýôî katayô
naskô-frasânghô ângheñte spânô mastîmca baxşaiti. Yasna 9.22**

haomô aêibiş (aei) ýôî aurvañtô (auruuantu) hita taxşenti arenâu zâvare aojaes cia baxşaiti,
haomô âzîzanâitibiş dadhâiti xşâetô-puthrî (xşâeto (raevento) pitri) uta aşava- (raşauua) fra-zaiñtî,
haomô taêcit ýôî katayô naskô-frasânghô aengheñte spânô mastî cia baxşaiti.

Baxşaiti: tawo vereto, baxşano, o hire ponoti baxşano(bexşano/ baxşış keno) ey.

auruunato: 1 a estora areuunato yena a estoru areunane 2 areuvento tawo vereto

taxşanti: taw vaco vereto taxşane, i arye taxşane (tixşeno)

arenau:

zauuare: aşu, asyeng

frazainti: vera-zainti, verazainti, tawo vereto vera(fra)zainane, heyni ra awyi (aki) verzainti
(verazainti)

xşâeto: raevunto, a çarixe hui raevunto/raeveto, pito xşâeto

azizanaiti: tawo vereto. azizanainene

nasko -frasango nasko (kitavo)- verasengo (verasano)

aenghante: 1 taw vaco vereto hadane (hadişene) hadaente 2 tawo vereto aengahne (ahane)

Haomo tae cit katayo aei (ei) ..

masti: taše taw vace masane 2 ainya mana

spano: sevano, taše seva 2 ainya mana

**nî tat ýatha taurvayeni vîspanâm tbişvatâm tbaêşâ daêvanâm maşyânâmca ýâthwãm
pairikanâmca sâthrâm kaoyâm karafnâmca mairyanâmca bizañgranâm
aşemaokhanâmca bizañgranâm vehrkanâmca cathware-zañgranâm haênýâsca perethu-
ainikayâ davâithyâ patâithyâ!**

Yasna 9.18

**nî tat ýatha taurvayeni vîspanâ tbişvatâ tbaêşae daêuanâ maşyânâ cia
ýâthwãm (yewtwe) pairikanâ cia sâthrâ (se/sa) kaoyâ (kaoye/kore) karafnâ (kere-fna/
kere) cia mairyanâ cia bi-zañgranâ
aşemaokhanâ cia bi-zañgranâm
vehrkanâ cia cathware (çat/çar)-zañgranâ
haênýaes cia perethu-ainikayae davâithyae patâithyae!**

**Tauruane: tarvane: 1 tarane, o idareye ma tarano (taurven) terveno) 2 o erdisa hui
tarenô**

3 o taurvano guri virazeno, o oheno (darseno/oweno) guri virazeno

NIHENE (mIRAONE): call a na (na) mana viniyo.

NI: ainya mana, vernam (zampir), ver-ca (ver-herun)

NIHET (MIRAOT)/NITAT: tawo vereto=past tense

tbişuaate tbaeşae dawenu (daeuuane) maşyana **cia**

yeuwtwa pairikana **cia** se (sa kaoye (kore) kerefna (kherevne) **cia** mairyana (mairyana **cia** bi
(vi-di) NINGA/zengrana (iki ayaklilar zazaki zenga NINGa)

a-şemaokhana **cia** bi zangrana vergana (4 ayakli kurt canavarlari) **cia** (çatware/çar) zangrane
(zengrana)

haenias **cia** peretu ainikaya (isgalciler/kazananlar veretu-ainikaya, geniş alimli) davaityae
pataitiae (davaityae vatatiiao, veiryetetyae)

**nî-tê zâire madhem mruyê nî amem nî verethrakhnem nî dasvare nî baêşazem nî fradathem
nî varedathem nî aojô vîspô-tanûm nî mastîm vîspô-paêsanghem, nî tat ýatha gaêthâhva vasô-
xşathrô fracarâne tbaêşô taurvâ drujem vanô, Yasna 9.16**

nî-tê zâire madhe mruiiê

nî amem (yaman/UMI) .. (mruiiê)

nî verethra-khne (KINE) (mruiiê)

nî dasvare (dasina) (mruiiê)

nî baêşaze (waeşaze) (mruiiê)
nî fradathe (veradate) (mruiiê)
nî varedathe (mruiiê)
nî aojô (aogo/aoco 2 gano) 3 cisto) vîspô (pero/wir)-tanû (mruiiê)
nî mastî (masati) vîspô-paêsanghe (pişinge), (mruiiê)
nî tat ýatha (yeuwt) gaêthâhva (caetahya) vasô (wazo)-xşathrô fra- (vera) carâne
tbaêşô (tbişo) tauruuae
druje (dirie) vanô, Yasna 9.16

ni: 1 vernam moneno, a at (hema) ainya mana viniyo 2 ver herun (ca).
Ni-tey zairi madha mruuiie

âat aoxta zarathuŝtrô, nemô haomâi vanghuş haomô hudhâtô haomô arşdâtô vanghuş dâtô
baêşazyô hukerefş hvareş verethrajâ zairi-gaonô nâmyâsuŝ ýatha hvareñte vahiŝtô urunaêca
pâthmainyôtemô Yasna 9.16

â at aoxta (vaxta/vata) zarathuŝtrô,
nemô haomâi /nemo (nemengeo) Haoma (huma)/
vanghuş haomô / vanguŝ (1 hewungo (houwlo/houwo) 2 venguŝ) Homa (huma)
hu-dhâtô haomô /houw dhato/
arş-dâtô /rass dato/
vanghuş dâtô / vanguŝ (1 venguŝ 2 hewungu/houw) dato/
baêşazyô (weaşaziyo) hu-kerefş (houw kerpa)
hvareş verethra-jâ / (houw viraz (vareş) veretre jae (1 jae 2 yae)

zairi-gaonô nâmyâsuŝ /zairi (zerd) gaono (gono/gano) namnayuş/
ýatha hvareñte vahiŝtô urunaê ca pâth-mainyô-temô
/werente (werte/werde) vahiŝto urunae cia poit-mainyo temo. Yasna 9.16

srûtô airylene vaêjahe tûm paairyô zarathuştra ahunem vairîm frasrâvayô vîberethwañtem
âxtûirîm aparem xraozhdyeŝya frasrûiti.

Yasna 9.15

srûtô airylene vaêjahe tûm paairyô zarathuştra ahunem vairîm frasrâvayô vîberethwañtem
âxtûirîm aparem xraozhdyeŝya frasrûiti.

Yasna 9.14

sruto Airylene Vaejahe

tu paairyai (veoiryai) zarathustra Ahunem Vairîm frasrâvayô vî-berethwañte,

frsrâvayô = vera sravayo; a deyra venge berzi sravaya

a çatware (çarim/çatware)/ açarim a xraozdhyayehya (=sertçe) verasruti (vera sravayati/srautisravati)

estora xraozdhana= hores screams

frsruti- verasrune (sravane) : , ey deyra venge berziya sravayati/sravati

berene (bene): carry, bring

beret=berd carried brought

vî: isna.

sruto>sravayato

**âat mê aêm paityaoxta haomô aşava dûraoşô, pouruşaspô mãm tûiryô maşyô astvaithyâi
hunûta gaêthyâi, hâ ahmâi aşiş erenâvi tat ahmâi jasat âyaptem ýat hê tûm us-zayangha
tûm erezvô zarathuştra nmânahe pouruşaspahe vîdaêvô ahura-tkaêşô. Yasna 9.13**

www.arsivakurdi.org